

Copyright

Esta publicación, incluyendo todas las fotografías, ilustraciones y el software, está protegida bajo las leyes de copyright internacionales, con todos los derechos reservados. Ni este manual, ni parte del material contenido en él pueden reproducirse sin el consentimiento por escrito del autor.

© Copyright 2012

Renuncias

La información de este documento está sujeta a cambios sin previo aviso. El fabricante no se hace responsable o garantiza el contenido aquí presente y rechaza rotundamente cualquier garantía implícita mercantil o arreglo para cualquier propósito particular. El fabricante se reserva el derecho a revisar esta publicación y a realizar cambios sucesivos en el contenido sin la obligación por parte del fabricante de notificar a alguna persona sobre tal revisión o cambios.

Reconocimiento de las marcas

Kensington es una marca registrada en los EE.UU. de ACCO Brand Corporation con registros expedidos y aplicaciones pendientes en otros países en todo el mundo.



HDMI, el logotipo de HDMI y High-Definition Multimedia Interface son marcas comerciales o marcas registradas de HDMI Licensing, LLC en Estados Unidos y otros países.

Todos los otros nombres de productos utilizados en este manual son propiedad de sus respectivos propietarios y están reconocidos.

Información de seguridad importante

Importante:

Se recomienda que lea esta sección atentamente antes de utilizar el proyector. Estas instrucciones de seguridad y uso asegurarán que disfrute durante muchos años de un uso seguro del proyector. Guarde este manual para su referencia en el futuro.

Símbolos usados

Los símbolos de aviso se utilizan en la unidad y en este manual para alertarle de situaciones peligrosas.

Los siguientes estilos se utilizan en este manual para alertarle sobre información importante.

Nota:

Ofrece información adicional sobre el tema en cuestión.

Importante:

Ofrece información adicional que no debería ignorarse.

Precaución:

Le alerta de situaciones que pueden dañar la unidad.

Aviso:

Le alerta de situaciones que pueden dañar la unidad, crear un ambiente peligroso o causar lesiones personales.

A lo largo de este manual, las partes de los componentes y los elementos del menú OSD aparecerán con fuente en negrita como en este ejemplo:

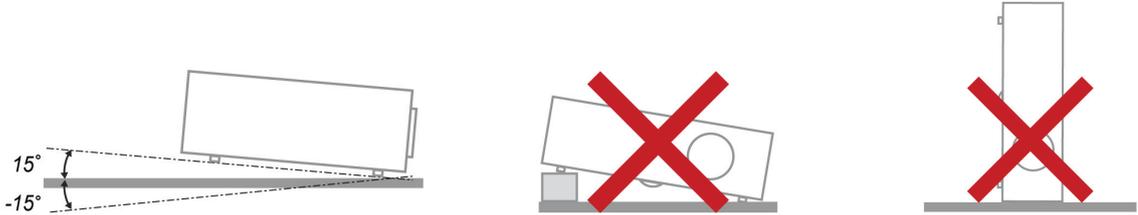
“Presione el botón **Menú** del mando a distancia para abrir el menú **Principal**.”

Información de seguridad general

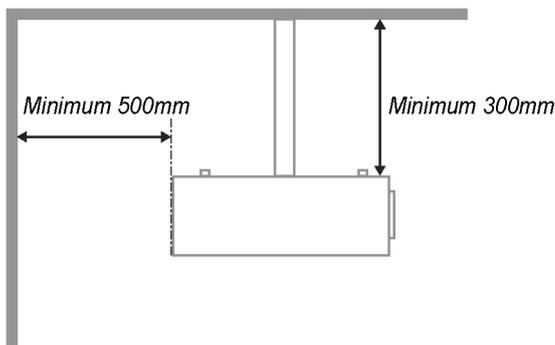
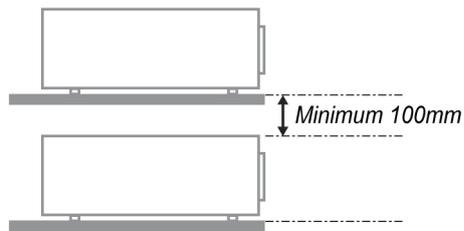
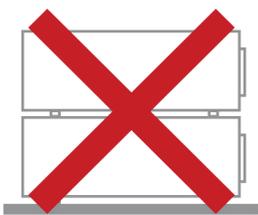
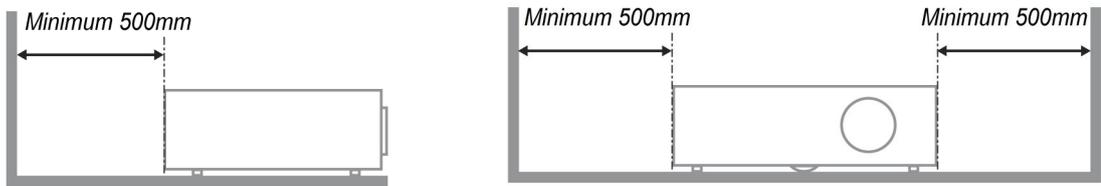
- No abra la carcasa de la unidad. Aparte de la lámpara de proyección, no hay partes utilizables por el usuario en el interior de la unidad. Para el servicio técnico, contacte con personal de servicio cualificado.
- Siga todos los avisos y precauciones de este manual y de la carcasa de la unidad.
- La lámpara de proyección es extremadamente brillante por su diseño. Para evitar daños en los ojos, no mire al objetivo cuando la lámpara esté encendida.
- No coloque la unidad en una superficie inestable, carro o estante.
- Evite utilizar el sistema cerca del agua, a la luz directa del sol o cerca de un dispositivo de calefacción.
- No coloque objetos pesados como libros o bolsos encima de la unidad.

Aviso para la instalación del proyector

- Coloque el proyector en posición horizontal. El ángulo de inclinación del proyector no debería ser superior a 15 grados y el proyector no debe instalarse de forma distinta al montaje en sobremesa o techo, de lo contrario, la vida de la lámpara podría disminuir considerablemente.



- Deje al menos 50 cm de espacio alrededor de las rejillas de expulsión del aire.



- Asegúrese de que las rejillas de toma de aire no reciclen el aire caliente de las rejillas de expulsión del aire.
- Cuando utilice el proyector en un entorno cerrado, asegúrese de que la temperatura del aire circundante dentro del recinto no supere la temperatura de funcionamiento mientras el proyector está funcionando y que las aberturas de entrada y salida de aire no están obstruidas.
- Todas las carcasas deben superar una evaluación de temperatura térmica para garantizar que el proyector no recicla el aire expulsado, ya que esta situación puede hacer que el dispositivo se apague aunque la temperatura del recinto se encuentre dentro de los márgenes de temperatura de funcionamiento.

Comprobación de la ubicación de instalación

- Verifique que la tensión sea estable, posea conexión a tierra adecuada y no exista ninguna fuga de electricidad.
- Mida el consumo total de energía, que no deberá exceder la capacidad de seguridad, y evite problemas de seguridad y cortocircuitos.
- Active el Modo altitud elevada al utilizar el proyector en áreas de gran altitud.
- Solo es posible instalar el proyector en vertical o invertido.
- Al realizar la instalación del soporte, asegúrese de que no se exceda el límite de peso y que esté asegurado de forma correcta.
- Evite realizar la instalación cerca de conductos de aire acondicionado o altavoces de graves.
- Evite realizar la instalación en ubicaciones con altas temperaturas, refrigeración insuficiente y polvorientas.
- Mantenga el producto alejado de las lámparas fluorescentes a fin de evitar averías causadas por interferencias infrarrojas
- Instale el proyector a una altura por encima de 200 cm a fin de evitar daños.

Notas sobre la refrigeración

Salida de aire

- Asegúrese de que la salida de aire esté a 50 cm de cualquier obstrucción a fin de garantizar una refrigeración adecuada..
- La ubicación de la salida de aire no deberá ser frente a la lente de otro proyector a fin de evitar causar espejismos.
- Mantenga la salida de aire a como mínimo 100 cm de las entradas de otros proyectores.

Entrada de aire

- Asegúrese de que no exista ningún objeto bloqueando la entrada de aire en un radio de 30 cm.
- Mantenga la entrada de aire alejada de otras fuentes de calor.
- Evite las áreas muy polvorientas.

Selección de un proyector

Aplicación de alineación de imágenes

Al seleccionar un proyector, se debe tomar en cuenta no sólo el brillo, el balance de zonas brillantes y la lente, sino también la estabilidad.

- Un proyector requiere de 30 a 60 minutos para calentarse y poder ajustarlo de forma adecuada.
- Después del desplazamiento de la lente, no deberá existir ninguna distorsión óptica, como las distorsiones trapezoidales o de forma de barril.
- Las lentes de desmontaje rápido deben asegurarse de forma correcta. El motor eléctrico no puede desplazarse de forma incorrecta. La pantalla no deberá estar descentrada durante un período extenso o durante el encendido y apagado del proyector.
- Colores de seis ejes del proyector (R, G, B, Y, C y W). Las funciones de ajuste del proyector requieren: matiz, saturación y ganancia.
- Aplicación del proyector en posición vertical o 360 grados. Es necesario VERIFICAR el diseño de ingeniería del envejecimiento de la lámpara para evitar problemas con el cliente.

Cable HDMI

La señal de alineación de imágenes requiere la utilización de transferencia digital. Los 4 pares de la impedancia de transferencia TMDS requieren un diámetro de 100 Ω tal como se detalla a continuación para mantener la calidad de la señal:

- 5 M : AWG 26
- 10 M : AWG 24
- 15 M : AWG 22
- 20 M : AWG 22
- 25 M : AWG 22

Seguridad sobre la alimentación

- Utilice sólo el cable de alimentación incluido.
- No coloque nada sobre el cable de alimentación. Coloque el cable de alimentación donde no pueda ser pisado.
- Quite las pilas del mando a distancia cuando lo almacene o no lo utilice durante mucho tiempo.

Cambiar la lámpara

Cambiar la lámpara puede ser peligroso si se hace de manera incorrecta. Consulte *Cambiar la lámpara de proyección* en la página 34 para instrucciones claras y seguras sobre este procedimiento. Antes de cambiar la lámpara:

- Desconecte el cable de alimentación.
- Deje que la lámpara se enfríe durante una hora.

Precaución:

En raras ocasiones la lámpara se fundirá durante el funcionamiento normal y provocará que polvo o fragmentos de cristal se expulsen a través de la salida de ventilación posterior.

No inhale no toque el polvo o fragmentos de cristal. Si no sigue estas indicaciones, podrían producirse lesiones personales.

Mantenga siempre su cara alejada de las salidas de aire para que no le alcancen el gas y los fragmentos rotos de la lámpara.

Limpiar el proyector

- Desconecte el cable de alimentación antes de la limpieza. Consulte *Limpiar el proyector* en la página 37.
- Deje que la lámpara se enfríe durante una hora.

Avisos de regulación

Antes de instalar y utilizar el proyector, lea los avisos de regulación en la sección *Cumplimiento de la Regulación* de la página 51.

Instrucciones de reciclado importantes:



La(s) lámpara(s) del interior de este producto contiene(n) mercurio. Este producto puede contener otros desechos electrónicos que pueden ser peligrosos si no se eliminan apropiadamente. Recicle o deseché según las leyes locales, federales o de estado. Para más información, contacte con la Alianza de Industrias Electrónicas en . Para información específica sobre el desecho de la lámpara, visite .

Explicación de los símbolos



DESECHO: No utilice la basura de la casa o los servicios de recogida de basura municipal para el desecho de equipos eléctricos y electrónicos. Los países de la EU requieren el uso de servicios de recogida y reciclado por separado.

Características principales

- *Unidad ligera, fácil de embalar y transportar.*
- *Compatible con la mayoría de estándares de vídeo, incluyendo NTSC, PAL y SECAM.*
- *La gran potencia de brillo permite presentaciones con luz del día o en habitaciones con luz.*
- *Soporta resoluciones de hasta UXGA a 16,7 millones de colores para ofrecer imágenes nítidas y claras.*
- *Configuración flexible que permite proyecciones frontales, traseras.*
- *Las proyecciones en la línea de visión permanecen cuadradas, con una corrección de clave avanzada para proyecciones desde ángulos.*
- *Origen de entrada detectado automáticamente.*

Acerca de este Manual

Este manual está destinado para los usuarios finales y describe cómo instalar y utilizar el proyector DLP. Donde es posible, la información relevante—como una ilustración y su descripción—ha sido guardada en una página. Este formato de impresión sirve tanto para su comodidad como para ayudar a ahorrar papel, protegiendo así el medioambiente. Se recomienda que sólo imprima las secciones importantes según sus necesidades.

Tabla de contenidos

PRIMEROS PASOS 1

- CONTENIDO DEL PAQUETE 1
 - Vistas de las partes del proyector*
 - Vista frontal derecha* 2
 - Vista superior—Botones del menú en pantalla (OSD) e indicadores LED* 3
 - Vista posterior* 4
 - Vista inferior* 5
- PARTES DEL MANDO A DISTANCIA 6
 - Insertar las pilas del mando a distancia* 8
- ALCANCE DEL MANDO A DISTANCIA 9
- BOTONES DEL PROYECTOR Y DEL MANDO A DISTANCIA 9

CONFIGURACIÓN Y FUNCIONAMIENTO..... 10

- ENCENDER Y APAGAR EL PROYECTOR 10
- CONFIGURAR UNA CONTRASEÑA DE ACCESO (BLOQUEO DE SEGURIDAD) 12
- AJUSTAR EL NIVEL DEL PROYECTOR 14
- AJUSTAR EL ZOOM, EL ENFOQUE Y LA CLAVE 15
- AJUSTAR EL VOLUMEN 15

CONFIGURACIÓN DEL MENÚ EN PANTALLA (OSD) 16

- CONTROLES DEL MENÚ OSD 16
 - Navegar por el OSD* 16
- CONFIGURAR EL IDIOMA OSD 17
- VISTA GENERAL DEL MENÚ OSD 18
- VISTA PREVIA DE SUBMENÚS DEL OSD 19
- MENÚ IMAGEN 20
 - Característica Avanzada* 21
 - Administrador de color* 22
- MENÚ ORDENADOR 23
- MENÚ VÍDEO/AUDIO 24
 - Audio* 25
- MENÚ INSTALACIÓN I 26
 - Función avanzada* 27
- MENÚ INSTALACIÓN II 28
 - Característica Avanzada* 29
 - Restablecer valores* 33
 - Estado* 33

MANTENIMIENTO Y SEGURIDAD 34

- CAMBIAR LA LÁMPARA DE PROYECCIÓN 34
 - Restablecer la lámpara* 36
- LIMPIAR EL PROYECTOR 37
 - Limpieza del objetivo* 37
 - Limpieza de la cubierta* 37
- UTILIZAR EL BLOQUEO KENSINGTON® & UTILIZAR LA BARRA DE SEGURIDAD 38
 - Utilizar el Bloqueo Kensington®* 38
 - Utilizar la barra de seguridad* 38

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS 39

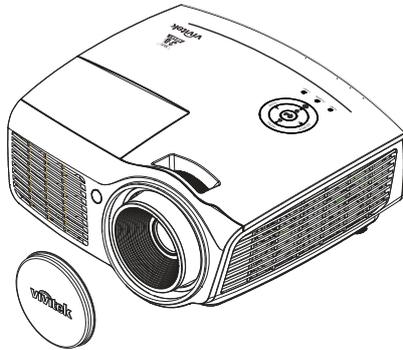
- PROBLEMAS COMUNES Y SOLUCIONES 39
- CONSEJOS PARA LA SOLUCIÓN DE PROBLEMAS 39
- LEDS DE MENSAJES DE ERROR 40
- PROBLEMAS DE IMAGEN 40
- PROBLEMAS DE LA LÁMPARA 41
- PROBLEMAS DEL MANDO A DISTANCIA 41
- PROBLEMAS DEL AUDIO 41
- LLEVAR EL PROYECTOR AL SERVICIO TÉCNICO 42
- PREGUNTAS Y RESPUESTAS ACERCA DE LA INTERFAZ HDMI 43

ESPECIFICACIONES	44
ESPECIFICACIONES.....	44
DISTANCIA DE PROYECCIÓN V.S. TAMAÑO DE PROYECCIÓN	45
<i>Tabla de distancias de proyección y tamaño</i>	45
TABLA DE MODOS DE FRECUENCIA	46
DIMENSIONES DEL PROYECTOR.....	50
CUMPLIMIENTO DE LA REGULACIÓN.....	51
AVISO DE LA FCC.....	51
CANADÁ	51
CERTIFICADOS DE SEGURIDAD	51

PRIMEROS PASOS

Contenido del paquete

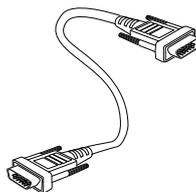
Desembale con cuidado el proyector y compruebe si están presentes todos los elementos:



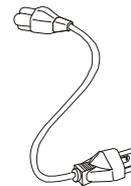
PROYECTOR DLP CON TAPA PARA LALENTE



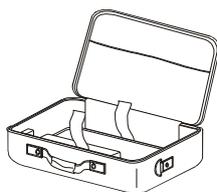
MANDO A DISTANCIA
(CON DOS PILAS AAA)



CABLE RGB



CABLE DE ALIMENTACIÓN



MALETÍN DE TRANSPORTE
(OPCIONAL)



CD-ROM
(ESTE MANUAL DEL USUARIO)



GUÍA DE INICIO RÁPIDO



TARJETA DE GARANTÍA

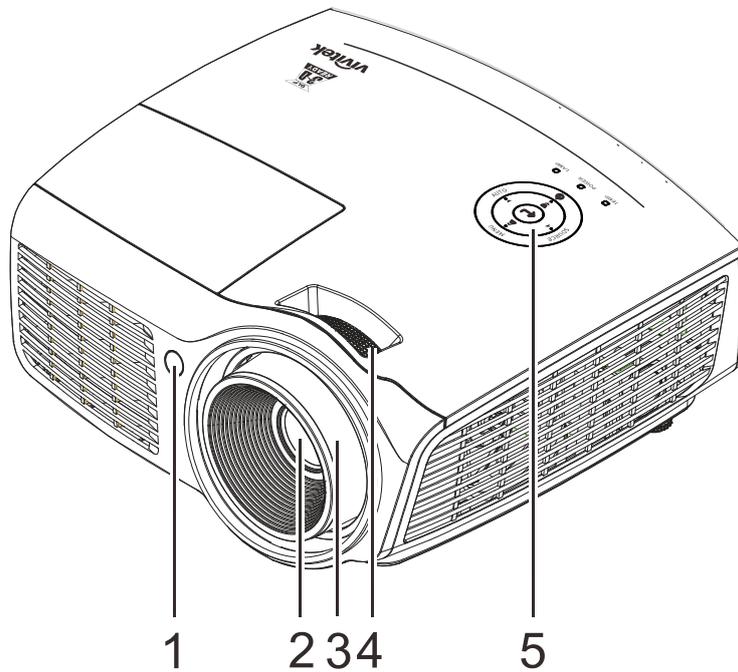
Contacte con su distribuidor inmediatamente si falta alguno de los elementos, si parece dañado o si la unidad no funciona. Se recomienda que guarde el material de embalaje original por si necesita devolver el equipo para su reparación durante la garantía.

Precaución:

Evite utilizar el proyector en ambientes con polvo.

Vistas de las partes del proyector

Vistas de las partes del proyector Vista frontal derecha

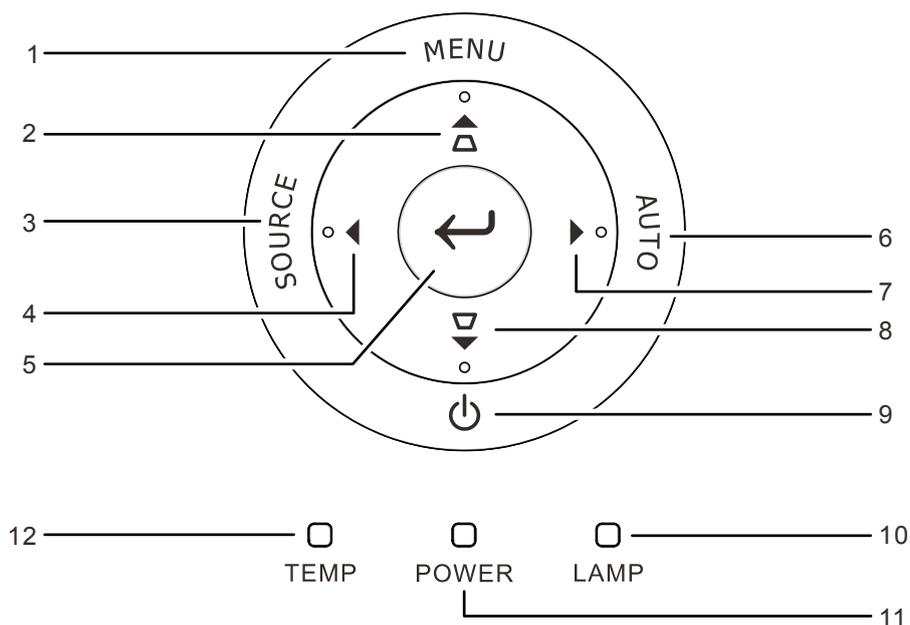


ELEMENTO	ETIQUETA	DESCRIPCIÓN	VER PÁGINA:
1.	Receptor IR	Recibe señal IR del mando a distancia	
2.	Objetivo	Objetivo de proyección	
3.	Anillo de enfoque	Enfoca la imagen proyectada	15
4.	Anillo del zoom	Amplía la imagen proyectada	
5.	Teclas de función	Vea Vista superior—Botones del menú en pantalla (OSD) e indicadores LED.	3

Importante:

Las rejillas de ventilación del proyector permiten una buena circulación del aire, que mantiene fría la lámpara del proyector. No obstruya ninguna de las rejillas de ventilación.

Vista superior—Botones del menú en pantalla (OSD) e indicadores LED

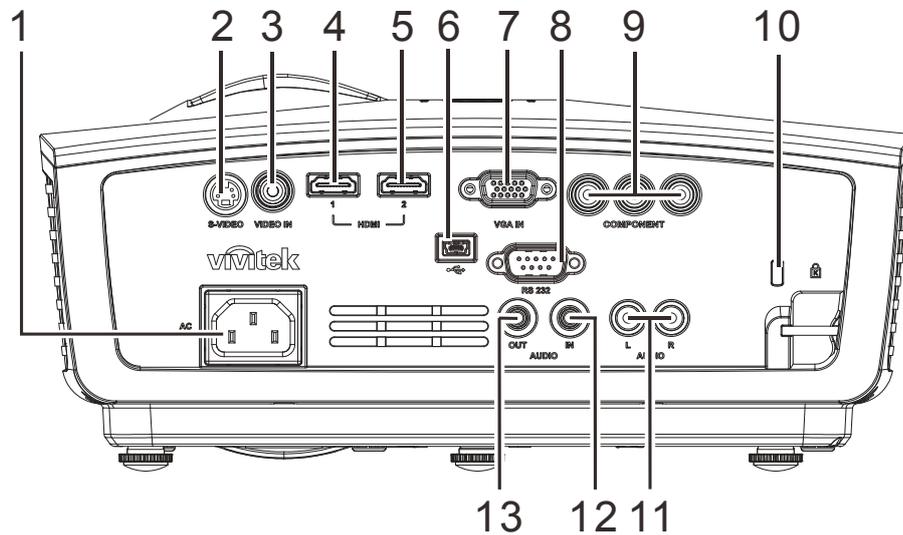


ELEMENTO	ETIQUETA	DESCRIPCIÓN		VER PÁGINA:
1.	MENÚ	Permite abrir y cerrar los menús OSD.		16
2.	▲ (Subir cursor) / Corrección de distorsión trapezoidal+	Permite recorrer el menú y cambiar la configuración del mismo. Menú rápido (para la corrección de distorsión trapezoidal).		16
3.	FUENTE	Permite entrar en el menú Fuente.		
4.	◀ (Cursor Izquierda) / Volumen-	Permite recorrer el menú y cambiar la configuración del mismo. Menú rápido (para el volumen).		
5.	Entrar	Permite entrar en el elemento de menú OSD resaltado o confirmarlo.		
6.	AUTOMÁTICO	Permite optimizar el tamaño de la imagen, su posición y su resolución.		
7.	▶ (Cursor Derecha) / Volumen+	Permite recorrer el menú y cambiar la configuración del mismo. Menú rápido (para el volumen).		16
8.	▼ (Cursor Abajo) / Corrección de distorsión trapezoidal -	Permite recorrer el menú y cambiar la configuración del mismo. Menú rápido (para la corrección de distorsión trapezoidal).		
9.	⏻ (Botón de alimentación)	Permite encender y apagar el proyector.		
10.	LED LÁMPARA	Rojo permanente	Error de la lámpara.	40
		Parpadeo en rojo	Temperatura de la lámpara demasiado alta.	
11.	LED ALIMENTACIÓN	Verde permanente	Encendido.	
		Parpadea en verde	Sistema inicializado, refrigeración o código de error	
12.	LED TEMP	Rojo permanente	Temperatura elevada.	

Vista posterior

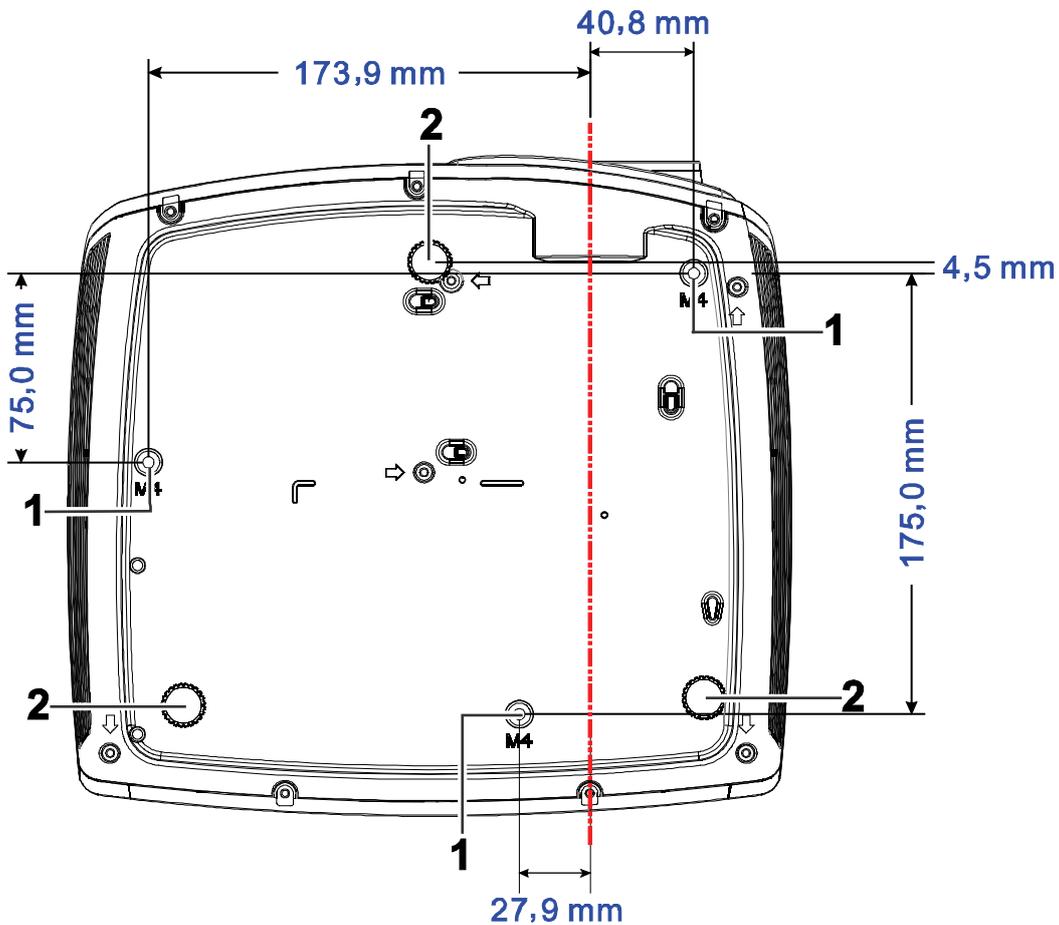
Advertencia:

Como precaución de seguridad, desconecte la alimentación del proyector y de todos los dispositivos conectados antes de realizar las conexiones.



ELEMENTO	ETIQUETA	DESCRIPCIÓN	VER PÁGINA:
1.	ENTRADA DE CA	Permite conectar el cable de ALIMENTACIÓN	10
2.	S-VIDEO	Permite conectar el cable S-VIDEO desde un dispositivo de vídeo	
3.	ENTRADA DE VÍDEO	Permite conectar el cable COMPUESTO desde un dispositivo de vídeo	
4.	HDMI 1	Permite conectar el cable HDMI desde un dispositivo HDMI	
5.	HDMI 2	Permite conectar el cable HDMI desde un dispositivo HDMI	
6.	 (USB)	Permite conectar el cable USB desde un equipo	
7.	ENTRADA VGA	Permite conectar el cable RGB desde un equipo	
8.	RS-232C	Permite conectar el cable de puerto serie RS-232 para el mando a distancia	
9.	COMPONENTES	Permite conectar el cable de componentes procedente de un dispositivo de componentes	
10.	Bloqueo Kensington	Seguro para objetos permanentes con un sistema de cerradura Kensington®	38
11.	ENTRADA DE AUDIO (I y D)	Permite conectar los cables de AUDIO desde un dispositivo de audio	
12.	ENTRADA DE AUDIO	Permite conectar un cable de AUDIO desde el dispositivo de entrada	
13.	SALIDA DE AUDIO	Permite conectar un cable de AUDIO al amplificador de audio	

Vista inferior

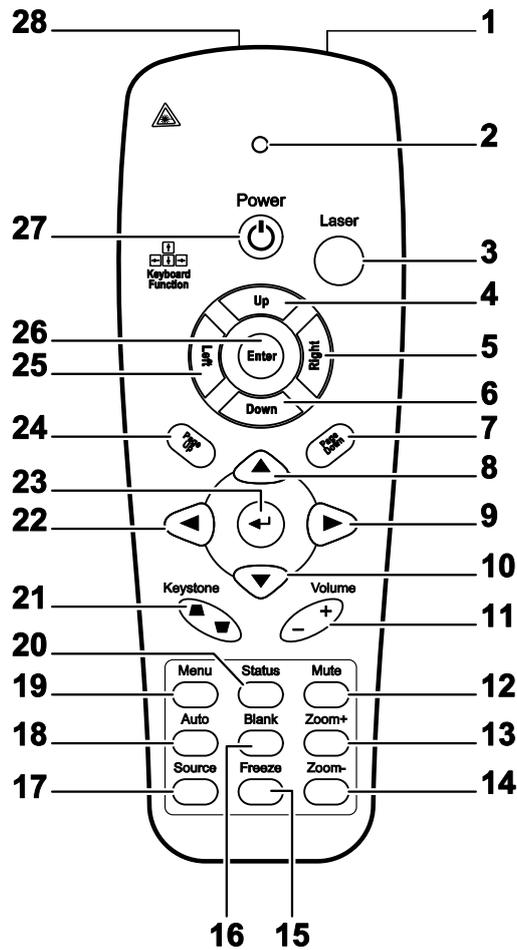


ELEMENTO	ETIQUETA	DESCRIPCIÓN	VER PÁGINA:
1.	Agujeros de soporte para techo	Contacte con su distribuidor para información sobre el montaje del proyector en un techo	
2.	Control de inclinación	Gire la palanca de ajuste para ajustar la posición del ángulo.	14

Nota:

Durante la instalación, asegúrese de utilizar solamente montajes de techo listados en UL. Para instalaciones en el techo, utilice hardware de montaje aprobado y tornillos M4 con una profundidad máxima de 12mm (0,47pulgadas). La construcción del montaje en techo debe ser de la forma y fuerza apropiadas. La capacidad de carga del montaje debe exceder al peso del equipo instalado y como medida de precaución adicional, debe ser capaz de soportar tres veces el peso del equipo (no menos de 5,15Kg) en un período de 60 segundos.

Partes del mando a distancia

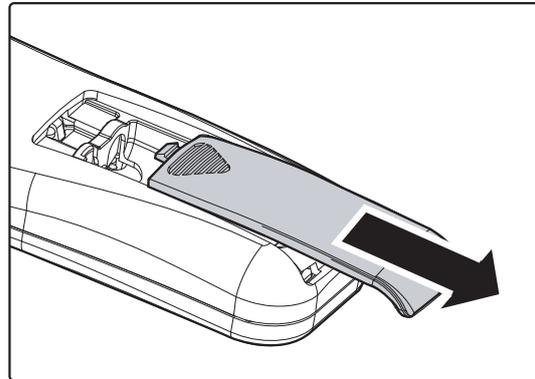


ELEMENTO	ETIQUETA	DESCRIPCIÓN	VER PÁGINA:
1.	Transmisor IR	Transmite señales al proyector	
2.	LED de estado	Se enciende cuando se utiliza el mando a distancia	
3.	Láser	Presionar para utilizar el puntero en pantalla	
4.	Arriba	Flecha arriba cuando se conecte a través de USB a un PC	
5.	Derecha	Flecha derecha cuando se conecte a través de USB a un PC	
6.	Abajo	Flecha abajo cuando se conecte a través de USB a un PC	
7.	Av. Página	Avance de página cuando se conecte a través de USB a un PC	
8.	Cursor arriba	Navega y cambia la configuración en el OSD	16
9.	Cursor derecho		
10.	Cursor abajo		
11.	Volumen +/-	Ajusta el volumen	15

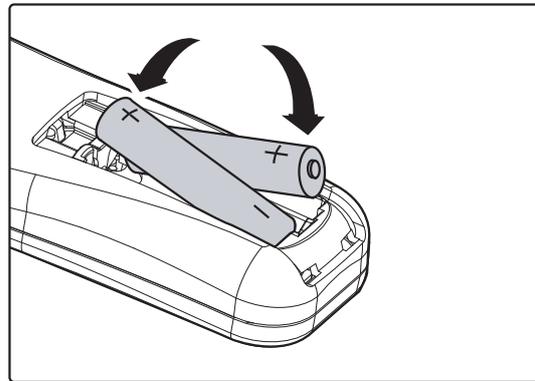
ELEMENTO	ETIQUETA	DESCRIPCIÓN	VER PÁGINA:
12.	Silencio	Silencia el altavoz incorporado	
13.	Zoom+	Acercar	
14.	Zoom-	Alejar	
15.	Congelar	Congela/descongela la imagen en pantalla	
16.	Vacía	Deja la pantalla vacía	
17.	Fuente	Detecta el dispositivo de entrada	
18.	Automático	Ajuste automático de la fase, pista, tamaño y posición	
19.	Menú	Abre el OSD	16
20.	Estado	Abre el menú de Estado del OSD (el menú sólo se abre si se detecta un dispositivo de entrada)	33
21.	Keystone superior/inferior	Corrige el efecto de imagen trapezoidal (parte superior / inferior más ancha)	15
22.	Cursor izquierdo	Navega y cambia la configuración en el OSD	16
23.	Entrar	Cambia la configuración en el OSD	
24.	Re. Página	Retrocede la página cuando se conecte a través de USB a un PC	
25.	Izquierda	Flecha izquierda cuando se conecte a través de USB a un PC	
26.	Entrar	Tecla Entrar cuando se conecte a través de USB a un PC	
27.	Power	Enciende o apaga el proyector	10
28.	Láser	Utilicelo como puntero de pantalla. NO APUNTAR A LOS OJOS.	

Insertar las pilas del mando a distancia

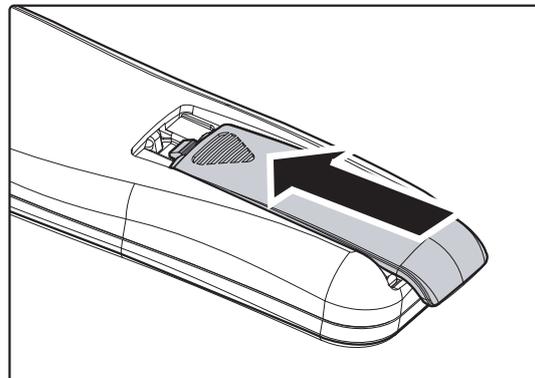
1. Quite la tapa del compartimento para la batería deslizando la tapa en la dirección de la flecha.



2. Inserte la batería con el positivo mirando hacia arriba.



3. Vuelva a colocar la tapa.



Precaución:

1. Utilice sólo pilas AAA (pilas alcalinas recomendadas).
2. Deseche las pilas usadas según las ordenanzas locales.
3. Quite las pilas cuando no utilice el proyector durante mucho tiempo.

Importante:

- 1. Evite utilizar el proyector con luz fluorescente brillante encendida. Ciertas luces fluorescentes de alta frecuencia pueden interrumpir la operación del mando a distancia.*
- 2. Compruebe que nada obstruye la línea entre el mando a distancia y el proyector. Si la línea entre el mando a distancia y el proyector está obstruida, puede hacer que la señal se refleje en ciertas superficies reflectantes como pantallas de proyección.*
- 3. Los botones y teclas del proyector tienen las mismas funciones que los botones correspondientes en el mando a distancia. El manual del usuario describe las funciones basándose en el mando a distancia.*

Alcance del mando a distancia

El mando a distancia utiliza la transmisión por infrarrojos para controlar al proyector. No es necesario apuntar con el mando directamente al proyector. Suponiendo que no está sujetando el mando de forma perpendicular a los laterales o la parte posterior del proyector, el mando funcionará bien dentro de un radio de unos 7 metros (23 pies) y 15 grados sobre o bajo el nivel del proyector. Si el proyector no responde al mando a distancia, muévelo un poco más cerca.

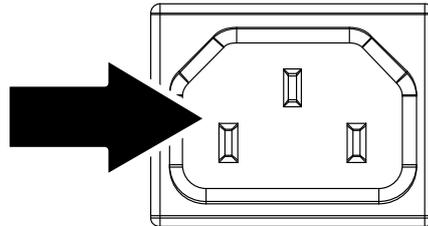
Botones del proyector y del mando a distancia

El proyector puede utilizarse utilizando el mando a distancia o los botones de la parte superior del proyector. Todas las operaciones pueden llevarse a cabo con el mando a distancia; sin embargo, los botones del proyector son limitados.

CONFIGURACIÓN Y FUNCIONAMIENTO

Encender y apagar el proyector

1. Conecte el cable de alimentación al proyector. Conecte el otro extremo en una toma de corriente. A continuación, el indicador LED de **ALIMENTACIÓN**  del proyector se iluminará.



2. Encienda los dispositivos conectados.

3. Asegúrese de que el LED **ALIMENTACIÓN** no parpadea. A continuación, presione el botón de **ALIMENTACIÓN**  para encender el proyector.

Aparecerá la pantalla emergente y se detectarán los dispositivos conectados.

Consulte *Configurar una contraseña de acceso (bloqueo de seguridad)* en la página 12 si tiene el bloqueo de seguridad activado.



4. Si conecta más de un dispositivo de entrada, presione el botón **Fuente** y utilice **▲▼** para cambiar entre los dispositivos.



- VGA: RGB analógico
- Componente: entrada DVD YCbCr / YPbPr o entrada HDTV YPbPr.
- Vídeo compuesto: Vídeo compuesto tradicional
- S-Video: supervideo (Y/C separados)
- HDMI 1/HDMI 2: Interfaz multimedia de alta definición

- 5.** Cuando aparezca el mensaje “Apagar? / Vuelva a pulsar ALIMENTACIÓN”, presione el botón ALIMENTACIÓN. El proyector se apagará.



Precaución:

1. *Asegúrese de quitar la tapa del objetivo antes de arrancar el proyector.*
2. *No desenchufe el cable de alimentación hasta que el LED de ALIMENTACIÓN deje de parpadear, lo que indica que el proyector se ha enfriado.*

Configurar una contraseña de acceso (bloqueo de seguridad)

Puede utilizar los cuatro botones (flechas) para ajustar una contraseña y evitar el uso no autorizado del proyector. Cuando está activada, la contraseña deberá introducirse tras encender el proyector.

(Consulte *Controles del menú OSD* en la página 16 y *Configurar el idioma OSD* en la página 17 para ayuda sobre el uso de los menús OSD).

Importante:

Guarde la contraseña en un lugar seguro. Sin la contraseña no podrá utilizar el proyector. Si pierde la contraseña, contacte con su vendedor para información sobre borrar la contraseña.

1. Presione el botón **MENÚ** para abrir el menú OSD.
2. Presione el botón del cursor ◀▶ para entrar en el menú **Instalación I** y, a continuación, presione el botón del cursor ▲▼ para seleccionar **Avanzada**.



3. Presione el botón del cursor ▲▼ para seleccionar **Bloqueo de seguridad**.
4. Presione el botón del cursor ◀▶ para activar o desactivar la función de bloqueo de seguridad.

Aparecerá automáticamente un cuadro de diálogo de contraseña.



5. Puede utilizar los botones del cursor ▲▼◀▶ bien en el teclado o en el mando a distancia IR para introducir la contraseña. Puede utilizar una combinación incluyendo las mismas flechas cinco veces, pero no menos de cinco.

Presione los botones del cursor en cualquier orden para ajustar la contraseña. Presione el botón **MENÚ** para salir del cuadro de diálogo.



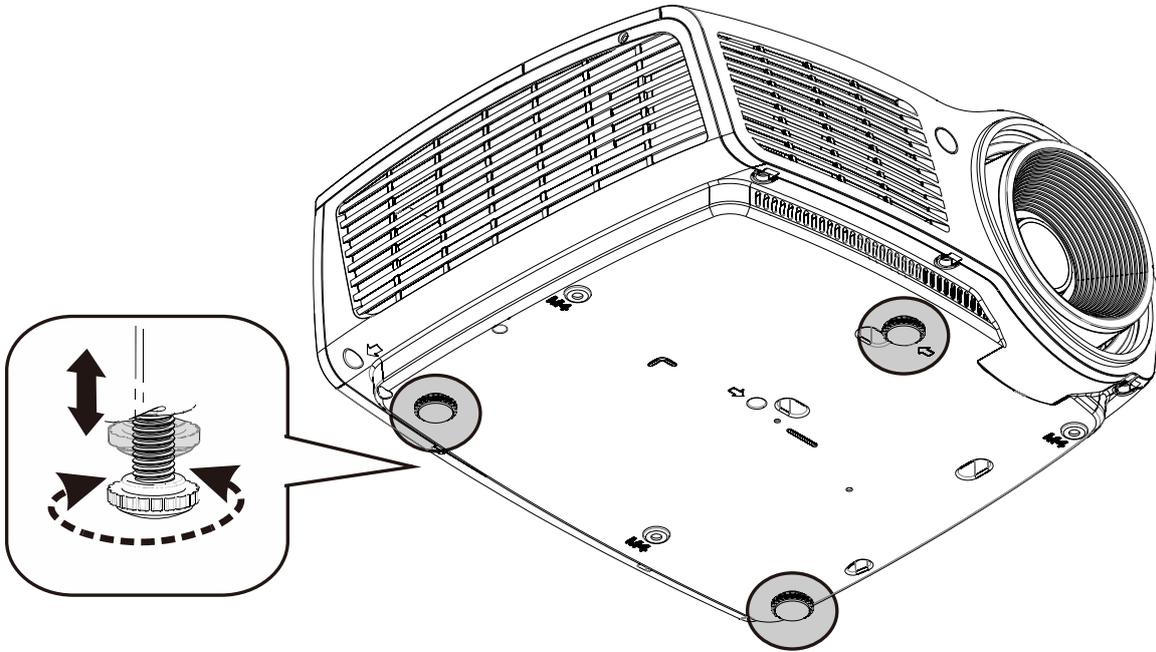
6. Cuando el usuario presione la tecla de encendido aparecerá el menú de confirmación de contraseña si el **Bloqueo de seguridad** está activado. Escriba la contraseña en el orden establecido según el paso 5. En caso de haber olvidado la contraseña, contacte con el centro de servicio. El centro de servicio validará al propietario y ayudará a restablecer la contraseña.



Ajustar el nivel del proyector

Tenga en cuenta lo siguiente cuando configure el proyector:

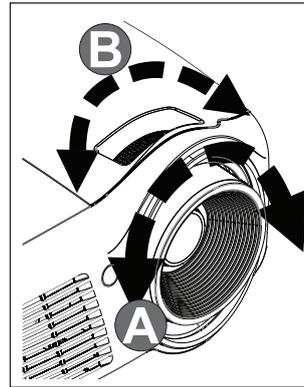
- *La mesa o estante del proyector debería estar nivelada y ser robusta.*
- *Coloque el proyector para que esté perpendicular a la pantalla.*
- *Compruebe que los cables estén en un lugar seguro. Podría tropezar con ellos.*



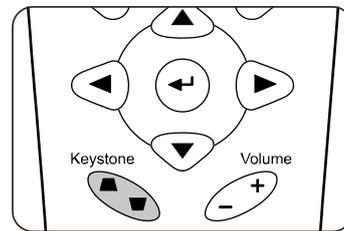
Para ajustar el ángulo de la imagen, gire el control de inclinación a la derecha o a la izquierda hasta alcanzar el ángulo deseado.

Ajustar el zoom, el enfoque y la clave

1. Utilice el control **Zoom de imagen** (solamente en el proyector) para ajustar el tamaño de la imagen proyectada y el tamaño de la pantalla **B**.
2. Utilice el control **Enfoque de imagen** (solamente en el proyector) para dar más nitidez a la imagen proyectada **A**.



3. Utilice los botones **CORRECCIÓN DE DISTORSIÓN TRAPEZOIDAL** del mando a distancia para corregir el efecto de trapecio de la imagen (parte superior o inferior más ancha).

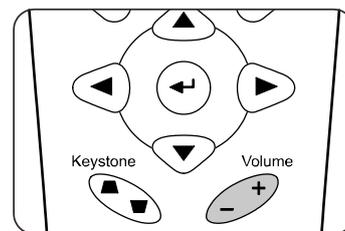


4. El control de clave aparece en la pantalla.



Ajustar el volumen

1. Presione los botones **Volumen +/-** en el mando a distancia. El control de volumen aparece en la pantalla.



2. Presione el botón **SILENCIO** para apagar el volumen.



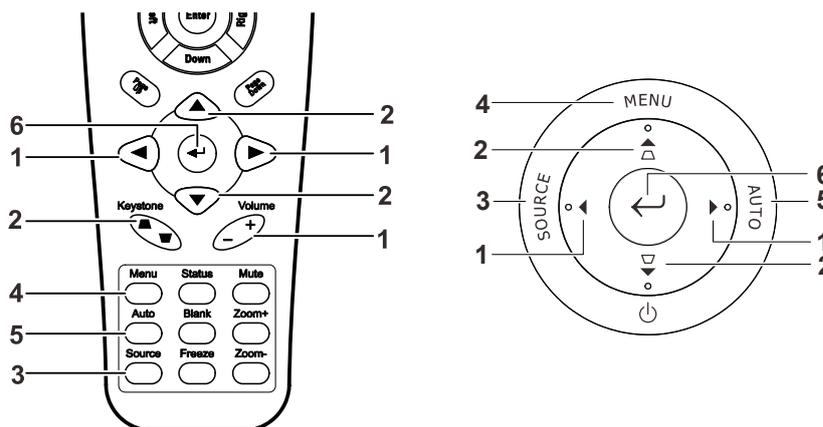
CONFIGURACIÓN DEL MENÚ EN PANTALLA (OSD)

Controles del menú OSD

El proyector tiene un OSD que le permite realizar ajustes en la imagen y cambiar diferentes configuraciones.

Navegar por el OSD

Puede utilizar los botones de cursor del mando a distancia para desplazarse por el menú OSD y realizar cambios en el mismo.



1. Para entrar en el OSD, presione el botón **MENÚ**.
2. Hay cinco menús. Presione el botón del cursor ◀▶ para moverse por los menús.
3. Presione el botón del cursor ▲▼ para subir y bajar en un menú.
4. Presione ◀▶ para cambiar los valores de la configuración.
5. Presione **MENÚ** para cerrar el OSD o salir de un submenú.



Nota:

Dependiendo de la fuente de vídeo, no todos los elementos del OSD estarán disponibles. Por ejemplo, los elementos **Posición Horizontal/Vertical** del menú **Ordenador** sólo pueden modificarse cuando está conectado a un PC. Los elementos no disponibles no pueden accederse y cambian a gris.

Configurar el idioma OSD

Ajuste el idioma del OSD según sus preferencias antes de continuar.

1. Presione el botón **MENÚ**. Presione el botón del cursor ◀▶ para navegar a Instalación I.



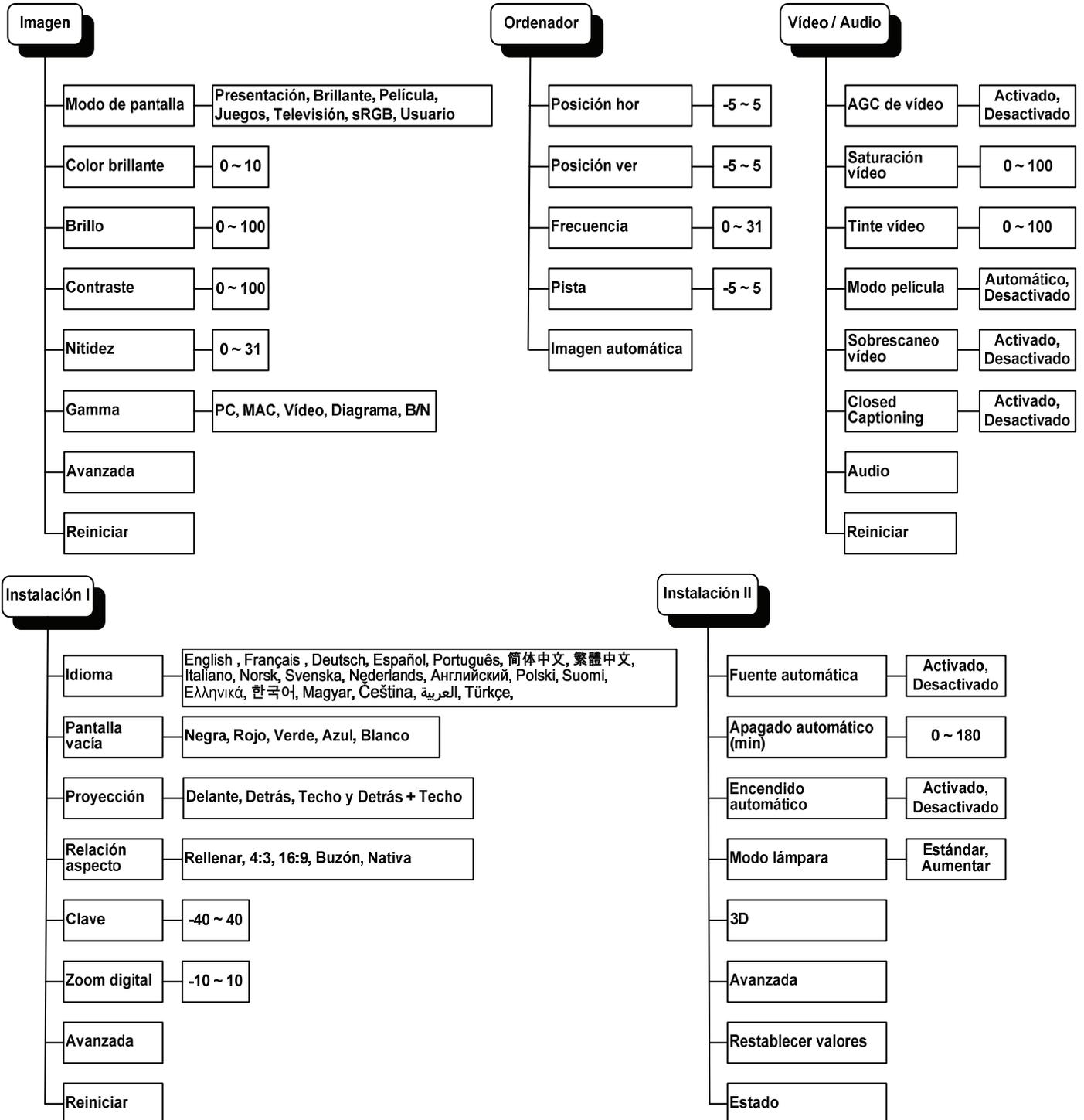
2. Presione el botón del cursor ▲▼ hasta que **Idioma** sea resaltado.



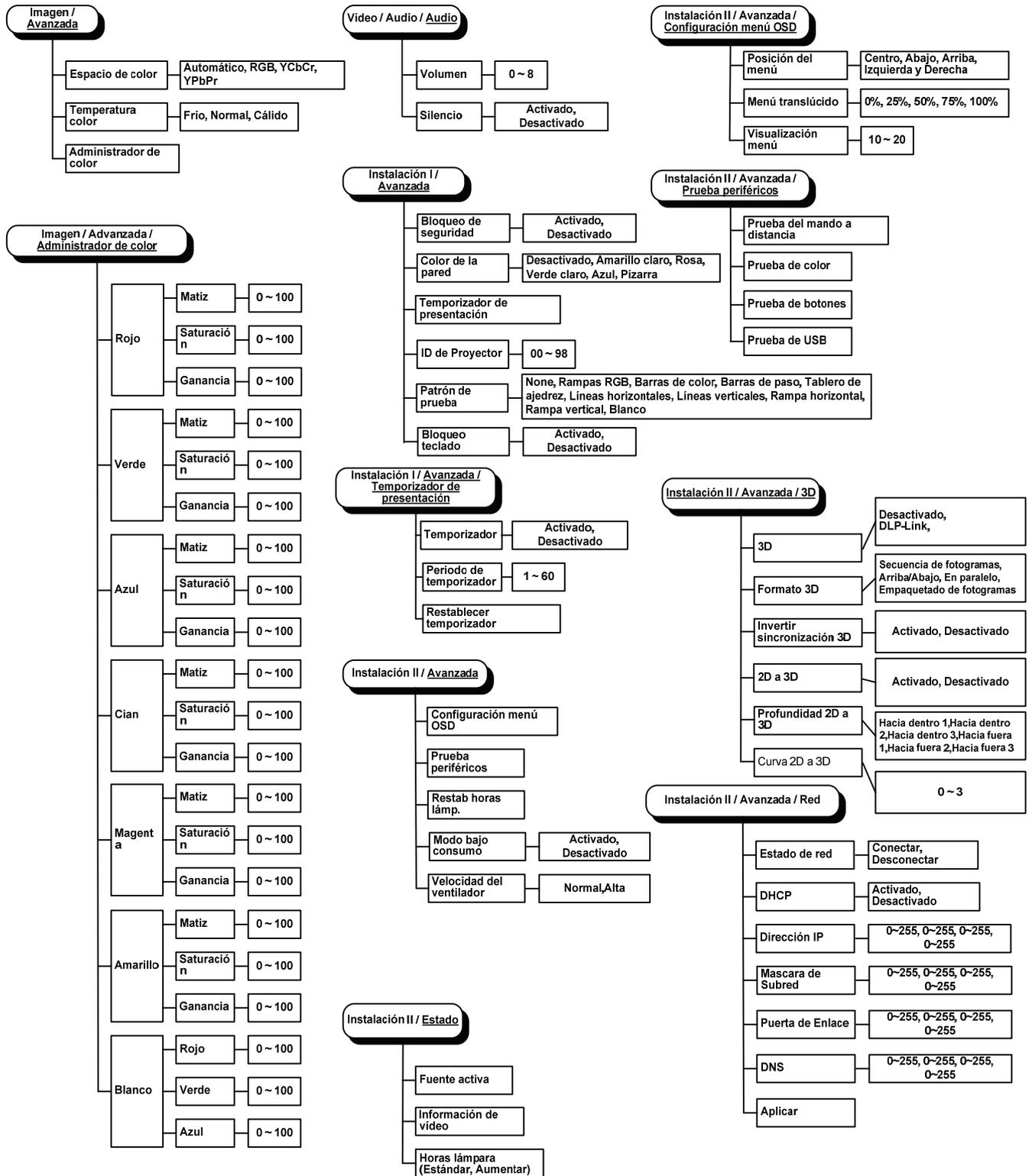
3. Presione el botón del cursor ◀▶ hasta que el idioma deseado sea resaltado.
4. Presione el botón **MENÚ** dos veces para cerrar el OSD.

Vista general del menú OSD

Utilice la siguiente ilustración para buscar una configuración rápidamente o determinar el rango de una configuración.



Vista previa de submenús del OSD



Menú Imagen

Presione el botón **MENÚ** para abrir el menú **OSD**. Presione el botón del cursor ◀▶ para ir al **Menú Imagen**. Presione el botón del cursor ▲▼ para subir y bajar por el menú **Imagen**. Presione ◀▶ para cambiar los valores de la configuración.



ELEMENTO	DESCRIPCIÓN
Modo de pantalla	Presione el botón del cursor ◀▶ para ajustar el modo de pantalla.
Color brillante	Presione el botón del cursor ◀▶ para ajustar el valor de Color brillante.
Brillo	Presione el botón del cursor ◀▶ para ajustar el brillo de la pantalla.
Contraste	Presione el botón del cursor ◀▶ para ajustar el contraste de la pantalla.
Nitidez	Presione el botón del cursor ◀▶ para ajustar la nitidez de la pantalla.
Gamma	Presione el botón del cursor ◀▶ para ajustar la corrección de gamma de la pantalla.
Avanzada	Presione ◀ (Entrar) / ▶ para entrar en el menú Avanzada. Consulte la <i>Característica Avanzada</i> en la página 21.
Reiniciar	Presione ◀ (Entrar) / ▶ para restablecer toda la configuración a sus valores predeterminados.

Característica Avanzada

Presione el botón **MENÚ** para abrir el menú **OSD**. Presione ◀▶ para ir al menú **Imagen**. Presione ▼▲ para ir al menú **Avanzada** y luego presione **Entrar** o ▶. Presione ▼▲ para subir y bajar en el menú **Avanzada**.



ELEMENTO	DESCRIPCIÓN
Espacio de color	Presione el botón del cursor ◀▶ para ajustar el espacio de color.
Temperatura color	Presione el botón del cursor ◀▶ para ajustar la temperatura del color.
Administrador de color	Presione ◀ (Entrar) / ▶ para entrar en el menú administrador de color. Consulte la página 22 para más información acerca del <i>Administrador de color</i> .

Administrador de color

Presione ◀ (Entrar) / ▶ para entrar en el submenú **Administrador de color**.



ELEMENTO	DESCRIPCIÓN
Rojo	Seleccionar para entrar en el Administrador de color rojo. Presione los botones ◀▶ para ajustar Matiz, Saturación y Ganancia.
Verde	Seleccionar para entrar en el Administrador de color verde. Presione los botones ◀▶ para ajustar Matiz, Saturación y Ganancia.
Azul	Seleccionar para entrar en el Administrador de color azul. Presione los botones ◀▶ para ajustar Matiz, Saturación y Ganancia.
Cian	Seleccionar para entrar en el Administrador de color cian. Presione los botones ◀▶ para ajustar Matiz, Saturación y Ganancia.
Magenta	Seleccionar para entrar en el Administrador de color magenta. Presione los botones ◀▶ para ajustar Matiz, Saturación y Ganancia.
Amarillo	Seleccionar para entrar en el Administrador de color amarillo. Presione los botones ◀▶ para ajustar Matiz, Saturación y Ganancia.
Blanco	Seleccionar para entrar en el Administrador de color blanco. Presione los botones ◀▶ para ajustar Rojo, Verde y Azul.

Menú Ordenador

Presione el botón **MENÚ** para abrir el menú **OSD**. Presione el botón del cursor ◀▶ para ir al menú **Ordenador**. Presione el botón del cursor ▲▼ para subir y bajar por el menú Ordenador. Presione ◀▶ para cambiar los valores de la configuración.



ELEMENTO	DESCRIPCIÓN
Posición hor	Presione el botón del cursor ◀▶ para ajustar la posición de la pantalla a la izquierda o derecha.
Posición ver	Presione el botón del cursor ◀▶ para ajustar la posición de la pantalla arriba o abajo.
Frecuencia	Presione el botón del cursor ◀▶ para ajustar el reloj de muestreo A/D.
Pista	Presione el botón del cursor ◀▶ para ajustar el punto de muestreo A/D.
Imagen automática	Presione ◀ (Entrar) / ▶ para ajustar automáticamente fase, pista, tamaño y posición.

Menú Vídeo/Audio

Presione el botón **MENÚ** para abrir el menú **OSD**. Presione el botón del cursor ◀▶ para ir al menú **Vídeo/Audio**. Presione el botón del cursor ▲▼ para moverse arriba y abajo en el menú **Vídeo/Audio**. Presione ◀▶ para cambiar los valores de la configuración.



ELEMENTO	DESCRIPCIÓN
AGC de vídeo	Presione los botones ◀▶ para activar o desactivar el Control automático de la ganancia para la fuente de vídeo.
Saturación vídeo	Presione los botones ◀▶ para ajustar la saturación del vídeo.
Tinte vídeo	Presione los botones ◀▶ para ajustar el tinte/matiz del vídeo.
Modo película	Presione los botones ◀▶ para seleccionar un modo de película diferente.
Sobrescaneo vídeo	Presione los botones ◀▶ para activar o desactivar el sobrescaneo de vídeo.
Closed Captioning	Presione los botones ◀▶ para habilitar o deshabilitar los subtítulos.
Audio	Presione ◀ (Entrar) / ▶ para entrar en el menú Audio. Consulte <i>Audio</i> en la página 25.
Reiniciar	Presione ◀ (Entrar) / ▶ para restablecer toda la configuración a sus valores predeterminados.

Nota:

Puede que el vídeo se entrecorte cuando reproduzca vídeo entrelazado. Para evitar esto, abra el menú Vídeo / Audio y ajuste la característica Modo película.

Audio

Presione ◀ (Entrar) / ▶ para entrar en el submenú **Audio**.



ELEMENTO	DESCRIPCIÓN
Volumen	Presione los botones ◀▶ para ajustar el nivel de volumen del audio.
Silencio	Presione los botones ◀▶ para activar o desactivar el altavoz.

Menú Instalación I

Presione el botón **MENÚ** para abrir el menú **OSD**. Presione el botón del cursor ◀▶ para ir al menú **Instalación I**. Presione el botón del cursor ▲▼ para moverse arriba y abajo en el menú **Instalación I**. Presione ◀▶ para cambiar los valores de la configuración.



ELEMENTO	DESCRIPCIÓN
Idioma	Presione el botón del cursor ◀▶ para seleccionar el menú en una ubicación diferente.
Pantalla vacía	Presione el botón del cursor ◀▶ para seleccionar un color diferente para la pantalla vacía.
Proyección	Presione el botón del cursor ◀▶ para elegir entre dos métodos de proyección.
Relación aspecto	Presione el botón del cursor ◀▶ para ajustar la relación de aspecto del vídeo.
Clave	Presione el botón del cursor ◀▶ para ajustar la clave en la pantalla.
Zoom digital	Presione el botón del cursor ◀▶ para ajustar el menú Zoom digital.
Avanzada	Presione ◀ (Entrar) / ▶ para entrar en el menú Avanzada. Consulte el capítulo <i>Característica Avanzada</i> en la página 29.
Reiniciar	Presione ◀ (Entrar) / ▶ para restablecer toda la configuración a sus valores predeterminados (se espera Idioma y Bloqueo de seguridad).

Función avanzada

Presione el botón **Menú** para abrir el menú **OSD**. Presione ◀▶ para desplazarse al menú **Instalación I**. Presione ▲▼ para desplazarse al menú **Avanzada** y, a continuación, presione **Entrar** o ▶. Presione ▲▼ para desplazarse hacia arriba y hacia abajo por el menú **Avanzada**. Presione ◀▶ para cambiar los valores de la configuración.

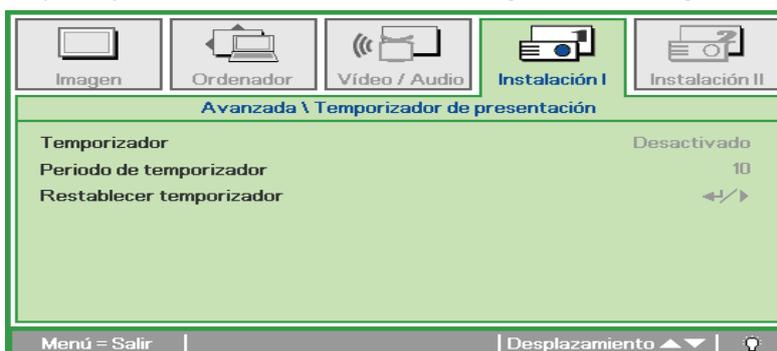


ELEMENTO	DESCRIPCIÓN
Bloqueo de seguridad	Presione el botón del cursor ◀▶ para habilitar o deshabilitar la función de bloqueo de seguridad.
Color de la pared	Presione el botón del cursor ◀▶ para seleccionar una opción de color de pared diferente.
Temporizador de presentación	Presione ◀ (Entrar) / ▶ para entrar en el menú Presentación. Consulte el capítulo <i>Temporizador de presentación</i> en la página 27.
ID de Proyector	Presione los botones del cursor ◀▶ para ajustar un identificador de proyector de dos dígitos comprendido entre 0 y 99.
Patrón de prueba	Presione el botón de cursor ◀▶ para seleccionar el patrón de prueba interno.
Bloqueo teclado	Presione el botón del cursor ◀▶ para habilitar por deshabilitar el funcionamiento de los botones del teclado.

Temporizador de presentación

La función Temporizador de presentación puede indicar el tiempo de la presentación en la pantalla para ayudar administrar mejor el tiempo cuando se realizan presentaciones.

Presione ◀ (Entrar) / ▶ para entrar en el submenú **Temporizador de presentación**.



ELEMENTO	DESCRIPCIÓN
Temporizador	Presione el botón del cursor ◀▶ para habilitar o deshabilitar la función de temporizador de presentación.
Periodo de temporizador	Presione el botón del cursor ◀▶ para ajustar el periodo de temporizador de la pantalla.
Restablecer temporizador	Presione ◀ (Entrar) / ▶ para restablecer el contador del temporizador de presentación.

Menú Instalación II

Presione el botón **MENÚ** para abrir el menú **OSD**. Presione el botón del cursor ◀▶ para ir al menú **Instalación II**. Presione el botón del cursor ▲▼ para moverse arriba y abajo en el menú Instalación II.



ELEMENTO	DESCRIPCIÓN
Fuente automática	Presione el botón del cursor ◀▶ para activar o desactivar la detección automática de la fuente.
Apagado automático (min)	Presione el botón del cursor ◀▶ para activar o desactivar el apagado automático de la lámpara cuando no hay señal.
Encendido automático	Presione el botón del cursor ◀▶ para activar o desactivar el encendido automático cuando hay alimentación AC.
Modo lámpara	Presione el botón del cursor ◀▶ para seleccionar el modo de la lámpara para un brillo mayor o menor para alargar la vida de la lámpara.
3D	Presione ◀ (Entrar) / ▶ para entrar en el menú 3D. Consulte la página 32 para obtener más información sobre la 3D configuración.
Avanzada	Presione ◀ (Entrar) / ▶ para entrar en el menú Avanzada. Consulte la <i>Característica Avanzada</i> en la página 29.
Restablecer valores	Presione ◀ (Entrar) / ▶ para restaurar todos los elementos a sus valores de fábrica.
Estado	Presione ◀ (Entrar) / ▶ para entrar en el menú Estado. Consulte la página 33 para más información sobre <i>Estado</i> .

Nota:

Si desea disfrutar de la función 3D, habilite primero la opción de Reproducción de películas en 3D que encontrará en el menú Disco 3D de su dispositivo DVD.

Característica Avanzada

Presione el botón **MENÚ** para abrir el menú **OSD**. Presione ◀▶ para ir al menú **Instalación II**. Presione ▲▼ para ir al menú **Avanzada** y luego presione **Entrar** o ▶. Presione ▲▼ para subir o bajar en el menú **Avanzada**. Presione ◀▶ para cambiar los valores de configuración.



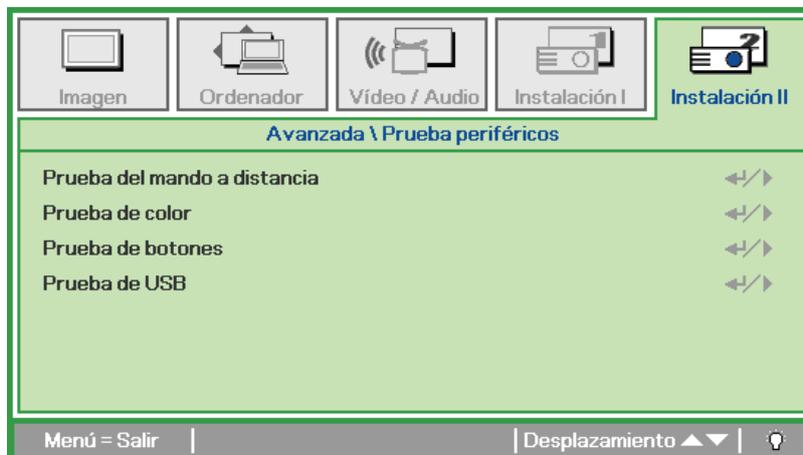
ELEMENTO	DESCRIPCIÓN
Configuración menú OSD	Presione ◀ (Entrar) / ▶ para entrar en el menú de configuración OSD. Consulte la página 30 para más información sobre <i>Configuración menú OSD</i> .
Prueba periféricos	Presione ◀ (Entrar) / ▶ para entrar en el menú Prueba periféricos. Consulte la página 30 para más información sobre la <i>Prueba periféricos</i> .
Restab horas lámp.	Tras volver a colocar la lámpara, este elemento debería restaurarse. Consulte la página 31 para más información sobre <i>Restab horas lámp.</i>
Modo bajo consumo	Presione ◀▶ para activar o desactivar el Modo de bajo consumo.
Velocidad del ventilador	Presione el botón del cursor ◀▶ para cambiar entre las velocidades de ventilador Normal y Alta. Nota: Es recomendable seleccionar una velocidad alta en áreas donde la temperatura, la humedad o la altitud sea elevada (1500 metros/4921 pies).

Configuración menú OSD



ELEMENTO	DESCRIPCIÓN
Posición del menú	Presione el botón ◀▶ para seleccionar una ubicación diferente para el OSD.
Menú translúcido	Presione el botón ◀▶ para seleccionar el nivel de transparencia del fondo del OSD.
Visualización menú	Presione el botón ◀▶ para seleccionar el tiempo para el OSD.

Prueba periféricos



ELEMENTO	DESCRIPCIÓN
Prueba del mando a distancia	Presione ◀ (Entrar) / ▶ para realizar un diagnóstico al mando a distancia IR.
Prueba de color	Presione ◀ (Entrar) / ▶ para seleccionar diferentes colores en la pantalla.
Prueba de botones	Presione ◀ (Entrar) / ▶ para probar el botón del teclado.
Prueba de USB	Presione ◀ (Entrar) / ▶ para probar la conexión USB con el PC conectado.

Restab horas lámp.



Consulte *Restablecer la lámpara* en la página 36 para restablecer el contador de horas de la lámpara.

3D



ELEMENTO	DESCRIPCIÓN
3D	Presione el botón del cursor ◀▶ para seleccionar un modo 3D diferente.
3D Format	Presione el botón de cursor ◀▶ para habilitar o deshabilitar un formato 3D diferente.
Invertir sincronización 3D	Presione el botón del cursor ◀▶ para habilitar o deshabilitar la función Invertir sincronización 3D.
2Dto3D	Presione el botón de cursor ◀▶ para habilitar o deshabilitar un modo 2D a 3D diferente.
2Dto3D Deep	Presione el botón de cursor ◀▶ para habilitar o deshabilitar un modo Profundidad 2D a 3D diferente.
2Dto3D Curve	Presione el botón de cursor ◀▶ para habilitar o deshabilitar un modo Curva 2D a 3D diferente.

Nota:

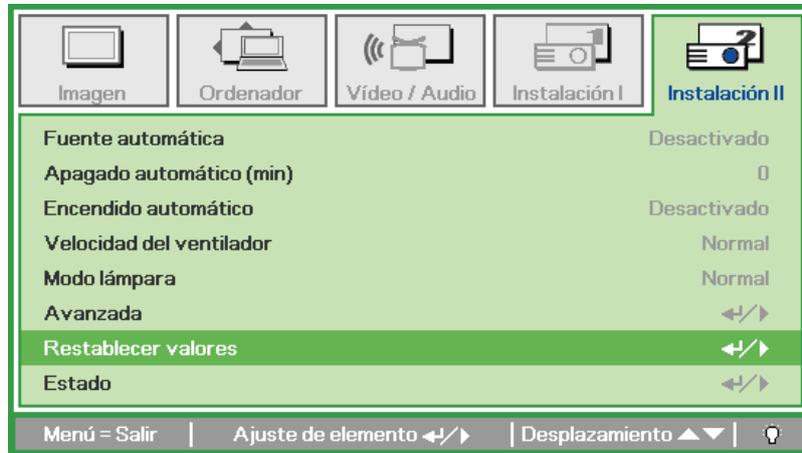
1. El elemento de menú OSD 3D está atenuado si no hay una fuente 3D apropiada. Esta es la configuración predeterminada.
2. Cuando el proyector está conectado a una fuente 3D adecuada, el elemento de menú OSD 3D está habilitado para poder seleccionarlo.
3. Utilice gafas 3D para ver una imagen 3D.
4. Necesita contenido 3D procedente de un DVD 3D o un archivo multimedia 3D.
5. Es necesario habilitar la fuente 3D (cierto tipo de contenido de DVD 3D puede tener la función de selección de activación y desactivación 3D).
6. Necesita unas gafas 3D de tipo DLP Link o de obturador 3D IR. Con gafas de obturador 3D IR, es necesario instalar un controlador en su PC y conectar un emisor USB.
7. El modo 3D del menú OSD necesita coincidir con el tipo de gafas (DLP Link o 3D IR).
8. Encender las gafas. Las gafas normalmente tienen un conmutador de encendido y apagado. Cada tipo de gafas tiene sus propias instrucciones de configuración. Siga las instrucciones de configuración incluidas con las gafas para finalizar el proceso de configuración.

Nota:

Dado que cada tipo de gafas (gafas de enlace DLP o de obturador IR) tiene sus propias instrucciones de configuración, siga las indicaciones correspondientes para finalizar el proceso de configuración.

Restablecer valores

Presione el botón del cursor ▲ ▼ para moverse arriba y abajo en el menú **Instalación II**. Seleccione el submenú **Restablecer valores** y presione ◀ (Entrar) / ▶ para restablecer todos los elementos del menú a sus valores predeterminados de fábrica (se espera Idioma y Bloqueo de seguridad).



Estado

Presione el botón del cursor ▲ ▼ para moverse arriba y abajo en el menú **Instalación II**. Seleccione el submenú **Instalación II** y presione ◀ (Entrar) / ▶ para entrar en el submenú **Estado**.



ELEMENTO	DESCRIPCIÓN
Fuente activa	Muestra la fuente activada.
Información de vídeo	Muestra la información de resolución/vídeo para la fuente RGB y el estándar de color para la fuente de Vídeo.
Horas lámpara	Aparece la información de horas de uso de la lámpara. Los contadores ECO y Normal están separados.

MANTENIMIENTO Y SEGURIDAD

Cambiar la lámpara de proyección

La lámpara de proyección debería cambiarse cuando se apague. Sólo debe cambiarse por otra certificada como recambio, que puede pedir a su vendedor local.

Importante:

a. La lámpara de proyección utilizada en este producto contiene una pequeña cantidad de mercurio.

b. No desechar este producto con la basura doméstica normal.

c. Debe desechar este producto según las regulaciones de su autoridad local.

Aviso:

Asegúrese de apagar y desenchufar el proyector al menos 30 minutos antes de cambiar la lámpara. Si no lo hace, podría provocarse quemaduras severas.

Precaución:

En raras ocasiones la lámpara se fundirá durante el funcionamiento normal y provocará que polvo o fragmentos de cristal se expulsen a través de la salida de ventilación posterior.

No inhale no toque el polvo o fragmentos de cristal. Si no sigue estas indicaciones, podrían producirse lesiones personales.

Mantenga siempre su cara alejada de las salidas de aire para que no le alcancen el gas y los fragmentos rotos de la lámpara.

Cuando quite la lámpara de un proyector instalado en el techo, asegúrese de que no haya nadie debajo de dicho mismo. Podrían caer fragmentos de cristal podrían si la lámpara se ha fundido.



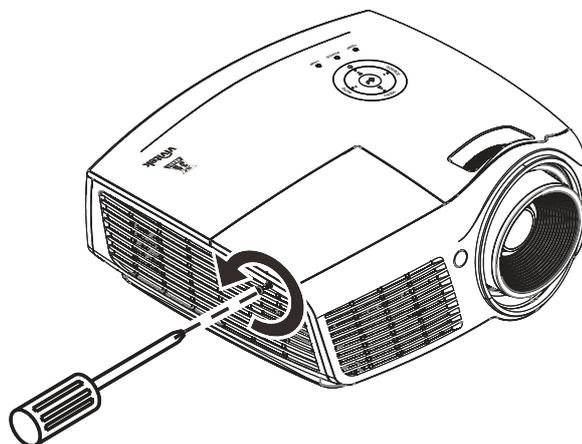
SI UNA LÁMPARA EXPLOTA

Si una lámpara explota, el gas y los fragmentos rotos pueden dispersarse por el interior del proyector y ser expulsados por los conductos de salida de aire. El gas contiene mercurio tóxico.

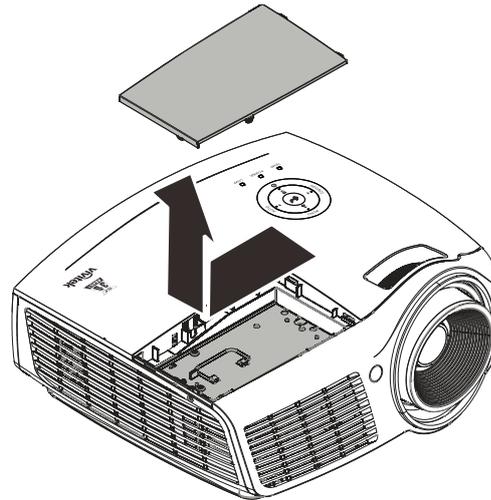
Abra las ventanas y puertas para ventilar el entorno.

Si inhala el gas o los fragmentos de la lámpara rota entran en contacto con sus ojos o boca, acuda a un médico inmediatamente.

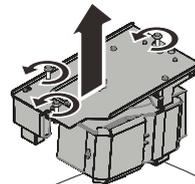
1. Afloje el único tornillo de la tapa del compartimento de la lámpara.



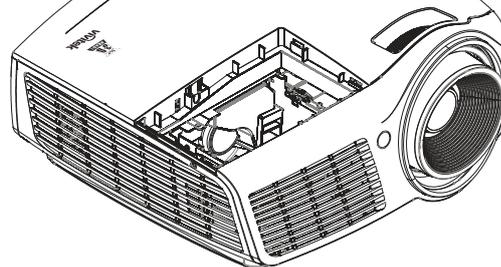
2. Quite la tapa del compartimiento de la lámpara.



3. Quite los 3 tornillos del módulo de la lámpara.

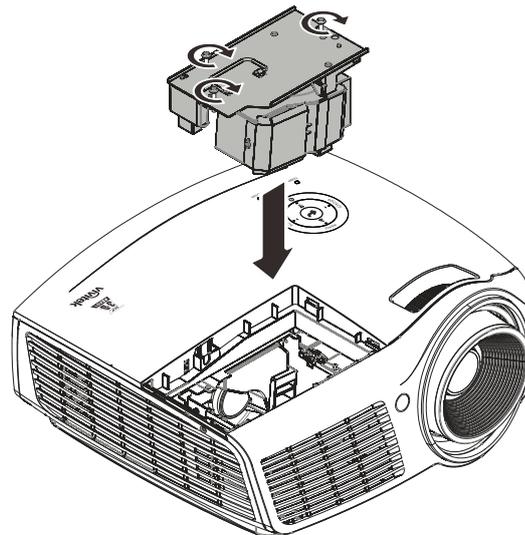


4. Levante el asa del módulo.



5. Tire con firmeza del asa del módulo para quitar el módulo de la lámpara.

6. Siga al revés los pasos del 1 al 5 para instalar el nuevo módulo de la lámpara. Cuando realice la instalación, alinee el módulo de la lámpara con el conector y asegúrese de que esté nivelado para evitar daños.



Nota: El módulo de la lámpara debe quedar bien asentado en su lugar y el conector de la lámpara debe estar correctamente conectado antes de apretar los tornillos.

Restablecer la lámpara

Tras colocar la lámpara, deberá restablecer el contador de la lámpara a cero. Siga estos pasos:

1. Presione el botón **MENÚ** para abrir el menú OSD.
2. Presione el botón del cursor ◀▶ para ir al menú **Instalación II**. Presione el botón del cursor para ir a **Avanzada**.



3. Presione el botón del cursor ▼▲ para bajar al menú **Restab horas lámp.**



4. Presione el cursor ▶ o el botón Entrar.

Aparecerá un mensaje en pantalla.

5. Presione los botones ▼▲◀▶ para restablecer las horas de la lámpara.



6. Presione el botón **MENÚ** para volver a Instalación II.

Limpiar el proyector

La limpieza del proyector para quitar el polvo y la suciedad le ayudará a asegurar una operación sin problemas.

Aviso:

1. *Asegúrese de apagar y desenchufar el proyector al menos 30 minutos antes de la limpieza. Si no lo hace, podría provocarse quemaduras severas.*
2. *Utilice únicamente un trapo humedecido para la limpieza. No deje que entre agua en el proyector por las rejillas de ventilación.*
3. *Si entra un poco de agua en el interior del proyector durante la limpieza, déjelo desenchufado en una habitación bien ventilada durante varias horas antes de volver a utilizarlo.*
4. *Si entra mucha agua en el interior del proyector durante la limpieza, llévelo al servicio técnico.*

Limpieza del objetivo

Puede comprar limpiador para objetivos de la mayoría de tiendas de cámaras. Consulte lo siguiente para limpiar el objetivo del proyector.

1. Aplique un poco de limpiador de objetivo óptico en un trapo suave y limpio. (No aplique el limpiador directamente en el objetivo).
2. Limpie el objetivo suavemente con movimientos circulares.

Precaución:

1. *No utilice limpiadores abrasivos o disolventes.*
2. *Para evitar la decoloración o desteñido, evite utilizar limpiadores sobre la cubierta del proyector.*

Limpieza de la cubierta

Consulte lo siguiente para limpiar la cubierta del proyector.

1. Limpie el polvo con un trapo humedecido y limpio.
2. Humedezca el trapo con agua templada y detergente suave (como el utilizado para lavar platos) y luego limpie la cubierta.
3. Aclare todo el detergente del trapo y limpie el proyector de nuevo.

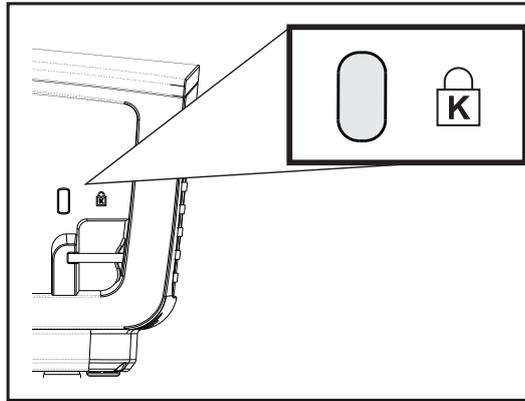
Precaución:

Para evitar la decoloración o el desteñido de la cubierta, no utilice limpiadores abrasivos derivados del alcohol.

Utilizar el Bloqueo Kensington® & Utilizar la barra de seguridad

Utilizar el Bloqueo Kensington®

Si le importa la seguridad, fije el proyector a un objeto estático con la ranura Kensington y un cable de seguridad.



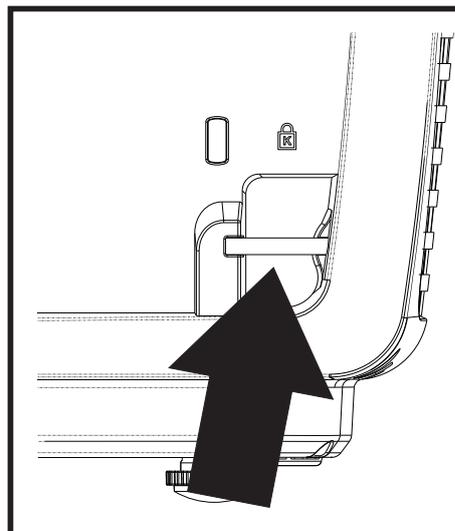
Nota:

Contacte con su vendedor para más detalles sobre la compra de un cable de seguridad Kensington apropiado.

El bloqueo de seguridad corresponde al Sistema de Seguridad MicroSave de Kensington. Para cualquier duda, contacte con: Kensington, 2853 Campus Drive, San Mateo, CA 94403, U.S.A. Tel: 800-535-4242, .

Utilizar la barra de seguridad

Además de la función de protección mediante contraseña y el bloqueo Kensington, la barra de seguridad ayuda a proteger el proyector contra sustracciones no autorizadas. Consulte la imagen siguiente.



SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problemas comunes y soluciones

Estas indicaciones ofrecen consejos para solucionar los problemas que pueda encontrarse al utilizar el proyector. Si el problema continúa sin resolverse, contacte con su distribuidor para asistencia.

A menudo, tras dedicar tiempo a la solución del problema, éste resulta ser tan simple como una conexión suelta. Compruebe lo siguiente antes de proceder a la solución de problemas específicos.

- *Utilice otro dispositivo eléctrico para confirmar que la toma de corriente funciona.*
- *Compruebe que el proyector esté encendido.*
- *Asegúrese de que todas las conexiones se hayan realizado correctamente.*
- *Asegúrese de que el dispositivo conectado esté encendido.*
- *Asegúrese de que un PC conectado no esté en modo suspendido.*
- *Asegúrese de que el ordenador portátil conectado esté configurado para pantalla externa. (Esto se realiza normalmente presionando una combinación Fn-tecla en el portátil.)*

Consejos para la solución de problemas

En cada sección de un problema específico, intente los pasos en el orden sugerido. Esto puede ayudarle a resolver el problema más rápidamente.

Intente arreglar el problema y por tanto evitar cambiar partes no defectuosas.

Por ejemplo, si cambia las pilas y el problema persiste, vuelva a colocar las pilas de nuevo y vaya al siguiente paso.

Tome nota de los datos de los pasos tomados cuando resuelva problemas: La información puede ser útil cuando llame al soporte técnico o para informar al personal del servicio técnico.

LEDs de Mensajes de error

MENSAJES DE CÓDIGO DE ERROR	LED ALIMENTACIÓN VERDE	LED LÁMPARA ROJO	LED TEMP ROJO
Preparado para encenderse (espera)	ACTIVADO	—	—
Calentamiento del sistema	Flash	—	—
Lámpara encendida, sistema estable	ACTIVADO	—	—
Refrigeración	Intermitente	—	—
Temperatura elevada	—	—	ACTIVADO
Error del sensor de ruptura térmica	Parpadea 4 veces	—	—
Error en la lámpara	—	ACTIVADO	—
Exceso de voltaje en la lámpara	Parpadea 5 veces	Parpadea 1 veces	—
Voltaje de entrada demasiado alto	Parpadea 5 veces	Parpadea 2 veces	—
Temperatura demasiado alta	Parpadea 5 veces	Parpadea 3 veces	—
Asimetría detectada	Parpadea 5 veces	Parpadea 4 veces	—
Voltaje de la lámpara deficiente	Parpadea 5 veces	Parpadea 5 veces	—
Voltaje de entrada demasiado baja	Parpadea 5 veces	Parpadea 6 veces	—
Error del ventilador axial	Parpadea 6 veces	Parpadea 1 veces	—
Error del ventilador del soplador	Parpadea 6 veces	Parpadea 2 veces	—
Error del ventilador DMD	Parpadea 6 veces	Parpadea 3 veces	—
Carcasa abierta	Parpadea 7 veces	—	—
Error de la rueda de colores	Parpadea 9 veces	—	—
Error de comunicación de la bobina de inductancia	Parpadea 10 veces	Parpadea 1 veces	—

En caso de error, desconecte el cable de alimentación AC y espere un (1) minuto antes de volver a poner en marcha el proyector. Si los LED Alimentación o Lámpara siguen parpadeando o se produce cualquier otra situación que no figure en la tabla anterior, póngase en contacto con su centro de servicio técnico.

Problemas de imagen

Problema: No aparece la imagen en la pantalla

1. Verifique la configuración de su portátil o PC de sobremesa.
2. Apague todo el equipo y vuelva a encenderlo en el orden correcto.

Problema: La imagen está borrosa

1. Ajuste el **Enfoque** en el proyector.
2. Presione el botón **Automático** del mando a distancia.
3. Asegúrese de que la distancia del proyector a la pantalla esté dentro del alcance especificado de 10 metros (33 pies).
4. Compruebe que el objetivo del proyector esté limpio.

Problema: La imagen es más ancha en la parte superior (efecto trapezoidal)

1. Coloque el proyector para que esté lo más perpendicular posible a la pantalla.
2. Utilice el botón **Keystone** en el mando a distancia o en el proyector para corregir el problema.

Problema: La imagen aparece al revés

Compruebe la configuración de **Proyección** en el menú **Instalación I** del OSD.

Problema: La imagen aparece con listas

1. Ajuste la configuración de **Frecuencia** y **Pista** en el menú **Ordenador** del OSD a sus valores predeterminados.
2. Para comprobar si el problema ocurre por una tarjeta de vídeo conectada al PC, conéctelo a otro ordenador.

Problema: La imagen es plana y sin contraste

Ajuste la configuración de **Contraste** en el menú **Imagen** del OSD.

Problema: El color de la imagen proyectada no coincide con el de la imagen de la fuente

Ajuste la configuración de **Temperatura color** y **Gamma** en el menú **Imagen** del OSD.

Problemas de la lámpara

Problema: No sale luz del proyector

1. Compruebe que el cable de alimentación esté bien conectado.
2. Asegúrese de que la fuente de alimentación sea buena probándola con otro dispositivo eléctrico.
3. Reinicie el proyector en el orden correcto y compruebe que el LED Alimentación está iluminado en azul.
4. Si ha cambiado la lámpara recientemente, inténtelo restaurando las conexiones de la lámpara.
5. Cambie el módulo de la lámpara.
6. Coloque la lámpara antigua de nuevo en el proyector y llévelo al servicio técnico.

Problema: La lámpara se apaga

1. Una sobrecarga de voltaje en el suministro eléctrico puede provocar que la lámpara se apague. Desconecte el cable de alimentación y vuelva a conectarlo de nuevo. Presione el botón de alimentación cuando se active el indicador LED de Alimentación.
2. Cambie el módulo de la lámpara.
3. Coloque la lámpara antigua de nuevo en el proyector y llévelo al servicio técnico.

Problemas del mando a distancia

Problema: El proyector no responde al mando a distancia

1. Apunte con el mando a distancia hacia el sensor del mando en el proyector.
2. Asegúrese de que la línea entre el mando y el sensor no está obstruida.
3. Apague las luces fluorescentes de la habitación.
4. Compruebe la polaridad de las pilas.
5. Cambie las pilas.
6. Apague otros dispositivos de infrarrojos cercanos.
7. Lleve el mando a distancia al servicio técnico.

Problemas del audio

Problema: No hay sonido

1. Ajuste el volumen en el mando a distancia.
2. Ajuste el volumen de la fuente de audio.
3. Compruebe la conexión del cable de audio.
4. Pruebe la salida del audio de la fuente con otros altavoces.
5. Lleve el proyector al servicio técnico.

Problema: El sonido es distorsionado

1. Compruebe la conexión del cable de audio.
2. Pruebe la salida del audio de la fuente con otros altavoces.
3. Lleve el proyector al servicio técnico.

Llevar el proyector al servicio técnico

Si no puede resolver el problema, debería llevar el proyector al servicio técnico. Embale el proyector en su caja original. Incluya la descripción del problema y una lista de comprobación de los pasos que ha tomado para intentar solucionar el problema: la información puede resultar útil para el personal del servicio técnico. Para el servicio técnico, devuelva el proyector al lugar donde lo compró.

Preguntas y respuestas acerca de la interfaz HDMI

P. ¿Cuál es la diferencia entre un cable HDMI “Estándar” y un cable HDMI de “Alta velocidad”?

Recientemente, HDMI Licensing, LLC anunció que los cables se homologarían como cables Estándar o cables de Alta velocidad.

- Los cables HDMI Estándar (o de “categoría 1”) alcanzan velocidades certificadas de 75 Mhz o hasta 2,25 Gbps, valores equivalentes al ancho de banda de una señal 720p/1080i.
- Los cables HDMI de Alta velocidad (o de “categoría 2”) alcanzan velocidades certificadas de 340 Mhz o hasta 10,2 Gbps. Se trata del máximo ancho de banda que es posible conseguir en la actualidad a través de un cable HDMI y permite transmitir con éxito señales 1080p, incluyendo aquéllas con una mayor profundidad de color y/o mayor frecuencia de actualización desde la Fuente. Los cables de Alta velocidad también admiten la conexión de pantallas de mayor resolución, como es el caso de los monitores cinematográficos WQXGA (con una resolución de 2560 x 1600).

P. ¿Cómo puedo alcanzar más de 10 metros con un cable HDMI?

Existen muchos adaptadores HDMI que, al funcionar en conjunto con una solución HDMI, amplían la distancia eficaz de un cable de los típicos 10 metros a longitudes mucho mayores. Las empresas dedicadas a su fabricación ofrecen una amplia variedad de soluciones, entre ellas los cables activos (cables con un sistema electrónico activo integrado que amplifica y hace llegar más lejos la señal del cable), los repetidores, los amplificadores o las soluciones CAT5/6 y de fibra.

P. ¿Cómo puedo saber si un cable cuenta con la homologación HDMI?

Según establece la Especificación de pruebas de conformidad con la norma HDMI, el fabricante debe homologar todos sus productos HDMI. No obstante, en algunos casos es posible encontrar cables que ostentan el logotipo HDMI aún cuando no han superado las pruebas adecuadas. HDMI Licensing, LLC investiga tales casos de forma activa a fin de garantizar que el uso de la marca comercial HDMI se realice correctamente en el mercado. Se recomienda al consumidor que adquiera cables de una marca en la que confíe a través de un distribuidor conocido.

Para más información, consulte la dirección <http://www.hdmi.org/learningcenter/faq.aspx#49>

ESPECIFICACIONES

Especificaciones

Tipo de pantalla	TI DMD 0,65"
Resolución	WXGA 1280x800
Distancia de proyección	1 ~ 10 m
Tamaño de la pantalla de proyección	27" ~ 302"
Lente de proyección	Enfoque y zoom manual
Relación de zoom	1,1x
Corrección trapezoidal vertical	+/- 40 pasos
Métodos de proyección	Frontal, Posterior, Sobremesa / Techo (Posterior, Frontal)
Compatibilidad de datos	VGA, WXGA, SVGA, XGA, SXGA, WSXGA, UXGA, WUXGA, Mac
SDTV / EDTV / HDTV	480i, 480p, 720p, 1080i, 1080p
Compatibilidad de vídeo	NTSC/NTSC 4.43, PAL (B/G/H/I/M/N/60), SECAM
Sincronismo H	31 – 102 kHz
Sincronismo V	23 – 120 Hz
Certificados de seguridad	FCC-B, cUL, UL, CE, C-tick, CCC, KC, CB, PCT, NOM, SASO, PSB
Temperatura de funcionamiento	5° ~ 35°C
Dimensiones	285 mm (An) x 261 mm (Pr) x 130 mm (Al)
Entrada AC	AC Universal 100-240, valor típico @ 110 V AC (100-240) / +-10%
Consumo de energía	300W
En espera	<0,5 W
Lámpara	240 W (Normal) / 190 W (Eco)
Altavoz de audio	Altavoz mono de 10 W
Terminales de entrada	VGA x 1 (Compartir con componentes)
	Vídeo compuesto x 1
	Conector de audio de PC (3,5 mm) x 1
	Componentes (YPbPr RCAx3) x 1
	S-Video x 1
	HDMI x 2
	ID audio estéreo RCA x 1
Terminales de salida	Altavoz 10 W x 1
	Conector de audio de PC (3,5 mm) x 1
Terminales de control	RS-232C
	USB (solamente para servicio técnico)
Seguridad	Barra de seguridad

Nota: Si tiene alguna pregunta relacionada con las especificaciones del producto, póngase en contacto con su distribuidor local.

Distancia de proyección V.S. Tamaño de proyección

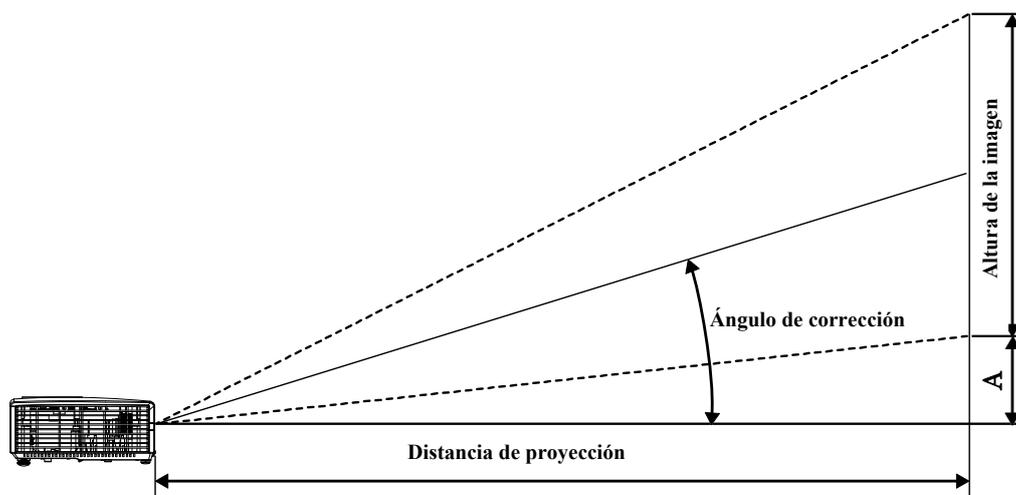


Tabla de distancias de proyección y tamaño

DIAGONAL DE LA IMAGEN (PULGADAS)	ANCHURA DE LA IMAGEN (PULGADAS)	ALTURA DE LA IMAGEN (PULGADAS)	DISTANCIA DE PROYECCIÓN (MM) <u>DESDE</u>	DISTANCIA DE PROYECCIÓN (MM) <u>HASTA</u>	DESPLAZAMIENTO O-A (MM)
60	50,9	31,8	2481,3	2765,6	113,1
70	59,4	37,1	2894,9	3226,6	131,9
72	61,1	38,2	2977,6	3318,8	135,7
80	67,8	42,4	3308,4	3687,5	150,8
84	71,2	44,5	3473,8	3871,9	158,3
90	76,3	47,7	3722,0	4148,4	169,6
96	81,4	50,9	3970,1	4425,0	180,9
100	84,8	53,0	4135,5	4609,4	188,5
120	101,8	63,6	4962,6	5531,3	226,2
135	114,5	71,5	5582,9	6222,7	254,4
150	127,2	79,5	6203,3	6914,1	282,7
200	169,6	106,0	8271,0	9218,8	376,9

Tabla de modos de frecuencia

SEÑAL	RESOLUCIÓN	SINC-H (KHz)	SINC-V (Hz)	COMPUESTO/ S-VIDEO	COMPONENTE	RGB	DVI/ HDMI
NTSC	—	15,734	60,0	O	—	—	—
PAL/SECAM	—	15,625	50,0	O	—	—	—
VESA	720 x 400	37,9	85,0	—	—	O	O
	640 x 480	31,5	60,0	—	—	O	O
	640 x 480	37,9	72,0	—	—	O	O
	640 x 480	37,5	75,0	—	—	O	O
	640 x 480	43,3	85,0	—	—	O	O
	800 x 600	35,2	56,0	—	—	O	O
	800 x 600	37,9	60,0	—	—	O	O
	800 x 600	48,1	72,0	—	—	O	O
	800 x 600	46,9	75,0	—	—	O	O
	800 x 600	53,7	85,0	—	—	O	O
	1024 x 768	48,4	60,0	—	—	O	O
	1024 x 768	56,5	70,0	—	—	O	O
	1024 x 768	60,0	75,0	—	—	O	O
	1024 x 768	68,7	85,0	—	—	O	O
	1280 x 800	49,7	59,8	—	—	O	O
	1280 x 800	62,8	74,9	—	—	O	O
	1280 x 800	71,6	84,8	—	—	O	O
	1280 x 1024	63,98	60,0	—	—	O	O
	1280 x 1024	79,98	75,0	—	—	O	O
	1280 x 1024	91,10	85,0	—	—	O	O
	1280 x 960	60,0	60,0	—	—	O	O
	1280 x 960	85,9	85,0	—	—	O	O
	1400 x 1050	65,3	60,0	—	—	O	O
1440 x 900	70,6	75,0	—	—	O	O	
1440 x 900	55,6	60,0	—	—	O	O	

SEÑAL	RESOLUCIÓN	SINC-H (KHZ)	SINC-V (Hz)	COMPUESTO/ S-VIDEO	COMPONENTE	RGB	DVI/ HDMI
	1600 x 1200	75,0	60,0	—	—	O	O
Apple Mac	640 x 480	35,0	66,68	—	—	O	O
	832 x 624	49,725	74,55	—	—	O	O
	1024 x 768	60,24	75,0	—	—	O	O
	1152 x 870	68,68	75,06	—	—	O	O
SDTV	480i	15,734	60,0	—	O	—	O
	576i	15,625	50,0	—	O	—	O
EDTV	480p	31,469	60,0	—	O	—	O
	576p	31,25	50,0	—	O	—	O
HDTV	720p	37,5	50,0	—	O	—	O
	720p	45,0	60,0	—	O	—	O
	1080i	33,8	60,0	—	O	—	O
	1080i	28,1	50,0	—	O	—	O
	1080p	67,5	60,0	—	O	—	O
	1080p	56,3	50,0	—	O	—	O

O: Frecuencia soportada

—: Frecuencia no soportada

* : Nivel de visualización

Tabla de frecuencias admitidas para el modo 2D@3D

La unidad determina automáticamente las señales de PC para seleccionar la resolución apropiada.

Algunas señales pueden necesitar un ajuste manual.

SEÑAL	Resolución 2D	SINC. H (KHz)	SINC. V (Hz)	HDMI (Digital)
VESA	640 x 480	31,5	60	○
	800 x 600	37,9	60,3	○
	1024 x 768	48,4	60	○
	1280 x 720	45	60	○
	1280 x 768	47,8	60	○
	1280 x 800	49,7	60	○
	1280 x 1024	64	60	○
	1400 x 1050	65,3	60	○
	1440 x 900	55,9	60	○
SDTV	480i	15,734	60	○
	576i	15,625	50	○
EDTV	576p	31,3	50	○
	480p	31,5	60	○
HDTV	720p	37,5	50	○
	720p	45	60	○
	1080i	33,8	60	○
	1080i	28,1	50	○
	1080p	67,5	60	○
	1080p	56,3	50	○

○ : Frecuencia admitida

Tabla de frecuencias admitidas para el modo 3D®3D

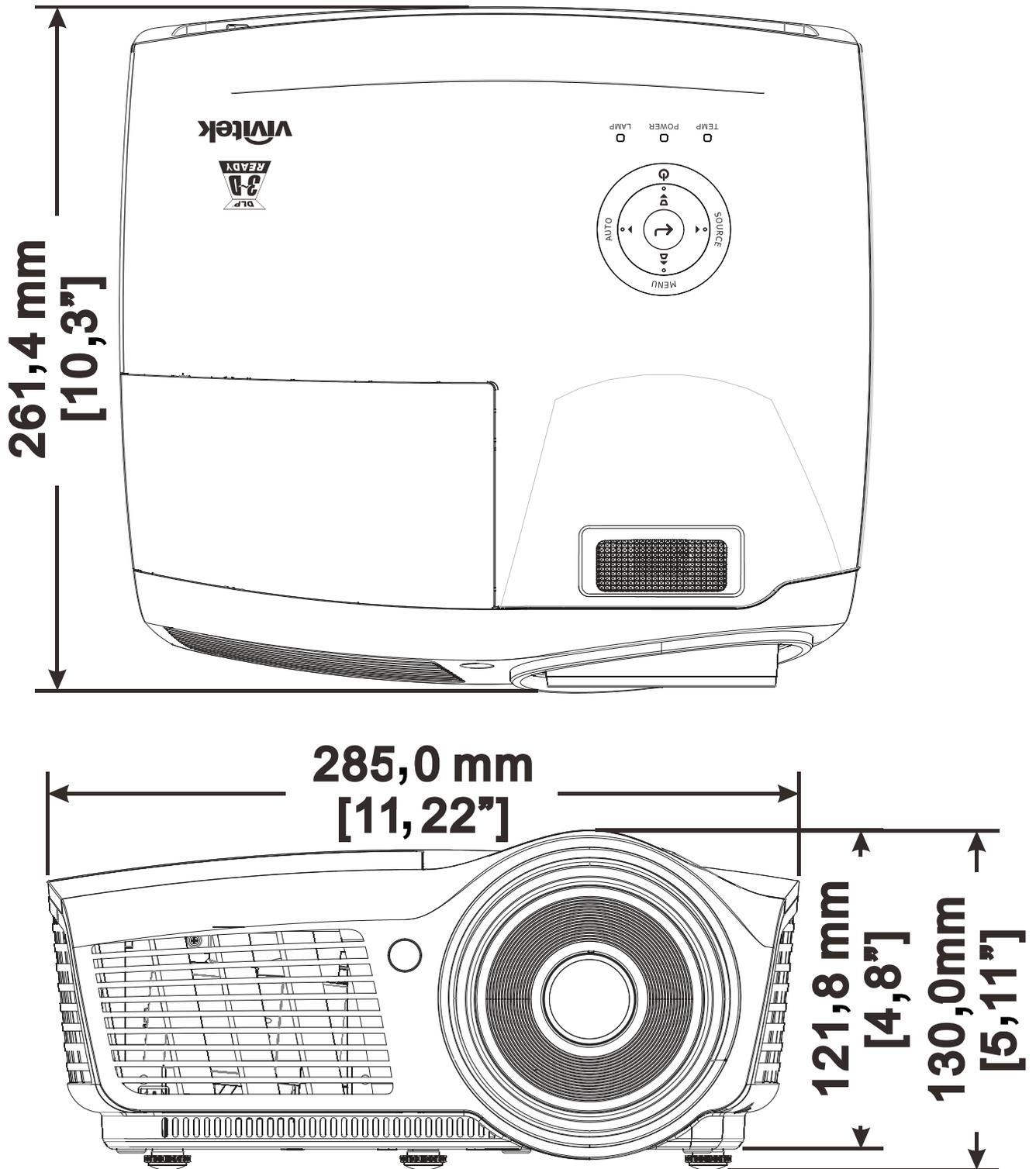
La unidad determina automáticamente las señales de PC para seleccionar la resolución apropiada.

Algunas señales pueden necesitar un ajuste manual.

RESOLUCIÓN 3D	HDMI	FORMATO 3D
800 x 600 @ 120Hz	○	Secuencia de fotogramas
1024 x 768 @ 120Hz	○	Secuencia de fotogramas
1280 x 720 @ 120Hz	○	Secuencia de fotogramas
HD1080p24FP	○	Empaquetado de fotogramas
SD720p60FP	○	Empaquetado de fotogramas
SD720p50FP	○	Empaquetado de fotogramas
HD1080i50SBSH	○	En paralelo
SD720p60SBSH	○	En paralelo
SD720p50SBSH	○	En paralelo

○ : Frecuencia admitida

Dimensiones del proyector



CUMPLIMIENTO DE LA REGULACIÓN

Aviso de la FCC

Este equipo ha sido probado y cumple con los límites establecidos para dispositivos digitales de clase B, según el apartado 15 de las Normas de la FCC. Estos límites están diseñados para ofrecer una protección aceptable contra interferencias dañinas cuando el equipo funciona en un entorno comercial.

Este equipo genera, utiliza y puede desprender energía de radiofrecuencia y, si no se instala y se utiliza según el manual de instrucciones, puede causar interferencias dañinas a la radiocomunicación. El funcionamiento de este equipo en una zona residencial puede causar interferencias dañinas, en cuyo caso el usuario deberá corregir dicha interferencia a cargo suyo.

Cualquier cambio o modificación no admitida expresamente por las partes responsables del acuerdo podría anular la autoridad del usuario para operar con el equipo.

Canadá

Este aparato digital de clase B cumple con el ICES-003 canadiense.

Certificados de seguridad

FCC-B, cUL, UL, CE, C-tick, CCC, KC, CB, PCT, NOM, SASO, PSB.